"TOUROU NO ORI" (CAGE OF THE PRAYING MANTIS) BY PSYCHE DELICO

SCANS: HTTP://COCOBEES.TUMBLR.COM/

TRANSLATOR: HANACOCO

EDITOR/CLEANER: BEE

蟷螂の檻 第6話 彩景でりこ

TOUMA IKUROU
I DON'T REMEMBER IF HE'S FROM TOHOKU OR HOKURIKU, BUT HE COMES FROM SOME NOBLE FAMILY
I SEE HE'S WELL DRESSED
HEEEEY! TOUMA-KUN!!
WE'RE ABOUT TO INVITE SOME GIRLS AND HEAD TO TOWN. WHAT ABOUT YOU? YOU WANT TO COME?
YOU KNOW KURIHARA-SAN? THAT BEAUTY FROM ENGLISH CLASS?
WELL, SHE'S COMING TOO.

TO FIRST TIME READERS:

THE TIME PERIOD IS THE SHOWA ERA. THE HEAD OF THE TOUMA FAMILY PASSES AWAY LEAVING HIS SON IKUROU AS THE HEIR. BUT IKUROU KNOWS THAT HE HAS AN OLDER HALF-BROTHER RANZOU. THE TRUTH IS THAT RANZOU IS THE ONE WHO INHERITED ALL OF THE FAMILY'S FORTUNE AND IKUROU IS JUST A REPRESENTATIVE MANAGING THE TOUMA FAMILY. IKUROU'S RELATIONSHIP WITH HIS BUTLER, NOB HIKO, IS HIS ONLY WAY OF REBELLING AGAINST HIS SITUATION. HE HOLDS NO INTEREST IN MARRIAGE EVEN WHEN HE HAS A MARRIAGE INTERVIEW ARRANGED.

THE GUYS ARE ALL GONNA SPLIT THE COST, SO..
WHAT DO YOU SAY?
Hey hey!
AND I HEARD THAT THE LOVELY LADIES FROM AOYAMA WILL ALSO BE JOIN-ING...
HERE YOU GO
HUM?
HEY, YOU!
WHAT DO YOU MEAN!?
HEY! LOOK AT THIS! THERE'S 30,000 YEN* IN HERE!

*NOTE: 30,000 YEN IS $300

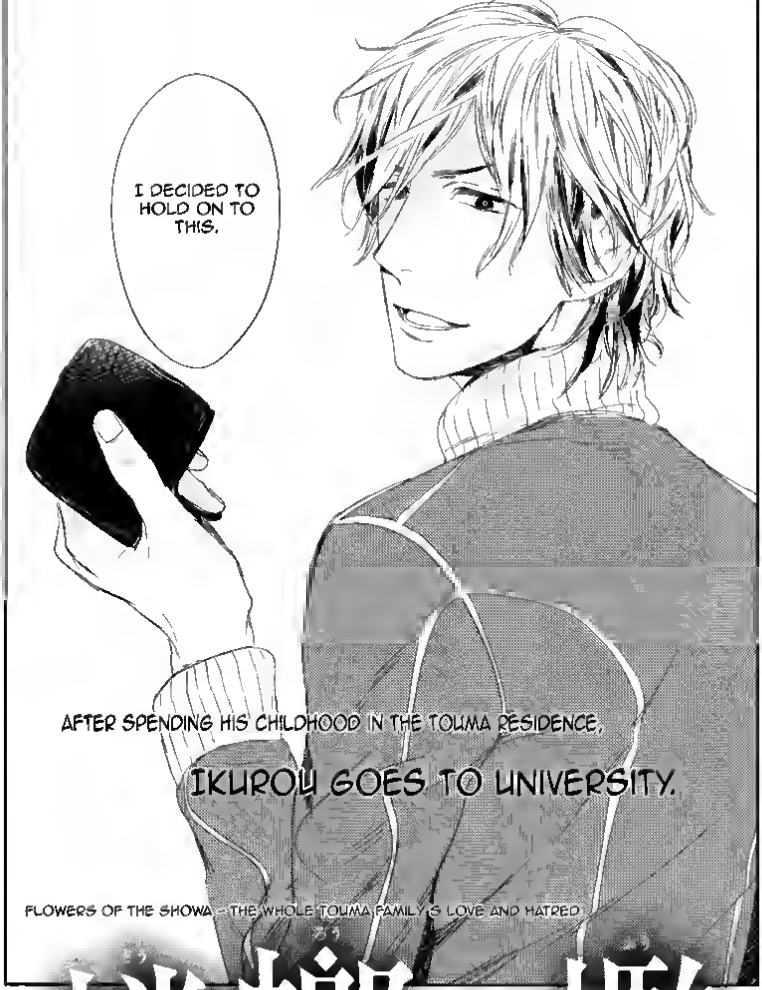
WELL, HE SAYS SO HIM-SELF...
LET'S BE GRATEFUL AND USE THIS FOR OUR FUN

<SNATCH>
AH! HEY, YOU !DIOT!

IT'S MY PARENT'S MONEY ANYWAY
THAT AMOUNT SHOULD BE ENOUGH FOR YOU USE IT HOWEVER YOU WANT

I'M GIVING THIS BACK TO YOU WE DON T EXACTLY WANT TO ACCEPT YOUR CHARITY
BUT WEREN'T YOU TWO PLANNING TO USE SOMEONE ELSE'S MONEY ANYWAYS TO GO HAVE YOUR FUN?
THIS WAY IS THE SAME AS THAT

YEAH, YOU'RE RIGHT
I'M SORRY
freeze
erin
YOU DON'T STRIKE ME AS JUST AN IGNORANT LITTLE BONBON
YOU'RE PRETTY INTERESTING
HANDING OVER YOUR WALLET TO A CLASSMATE YOU BARELY KNOW IS NOT SOMETHING YOU SEE OFTEN
AND YOU GOT ME A LITTLE INTERESTED WHEN YOU SAID THAT THIS WAS YOUR PARENT'S MONEY
HEY, IIDA LET'S GO ALREADY
NO



AFTER SPENDING HIS CHILDHOOD IN THE TOUMA RESIDENCE,

IKUROU GOES TO UNIVERSITY.

FLOWERS OF THE SHOWA – THE WHOLE TOUMA FAMILY'S LOVE AND HATRED

蟷螂の檻

psyche delico

彩景でりこ

第6話

HONESTLY, FROM JUST THAT SIMPLE CONVERSATION, I CAME TO LIKE TOUMA IKUROU
chirp
chirp
HM! THIS IS GOOD!
I ATE AT MANY DIFFERENT PLACES BEFORE, BUT THE FOOD IN THIS BOARDING HOUSE IS THE MOST DELICIOUS!
*NOTE: TAMAGOYAKI IS A TYPE OF JAPANESE OMELET, USUALLY SWEET
I'VE NEVER EATEN SUCH DELICIOUS TAMAGOYAKI* BEFORE-
mumch mumch
OH, NO! YOU'RE EXAGGERATING!
IT HAS SUCH A SOPHISTICATED SWEETNESS THAT NO WONDER THIS IS THE ONLY BOARDING HOUSE HIS HIGHNESS WOULD STAY AT
NO, I'M SERIOUS. IT'S THE BEST THERE IS

DID YOU STAY AT THIS BOARDING HOUSE?
YOU LOOK LIKE YOU WANT TO SAY SOMETHING?
OH, YES. OUR RELATIVES ARE FROM THE WEST, YOU SEE. THEY TOLD ME ABOUT THE SEASONING THEY USE OVER THERE
BLOW
I SEE, SO THAT'S THE REASON
clank
NO, NO. I JUST PASSED BY AND HELPED OUT WITH THE WORK AROUND HERE,
SO-
WHY DO I NEED TO WAIT FOR YOU?
Listen to me when I'm talking!
clank clank
WAH! WAIT UP!
I'M ALMOST DONE EATING!

I'M ALREADY FRIENDS WITH YOU, AREN'T I?
YOU NEED TO.
NOW THAT WE FORMED A FRIEND-SHIP,
WE SHOULD GET ALONG
Thanks for the meal, Mr. Ishi
I'M HOLD-ING ON TO IT, BUT I HAVEN'T TOUCHED ANYTHING INSIDE, YOU KNOW
OH YEAH,
SQUEEZING OUT MONEY FROM A PERSON WHILE PRETENDING TO BE THEIR FRIEND MAKES FOR QUITE A CONVENIENT FRIENDSHIP.

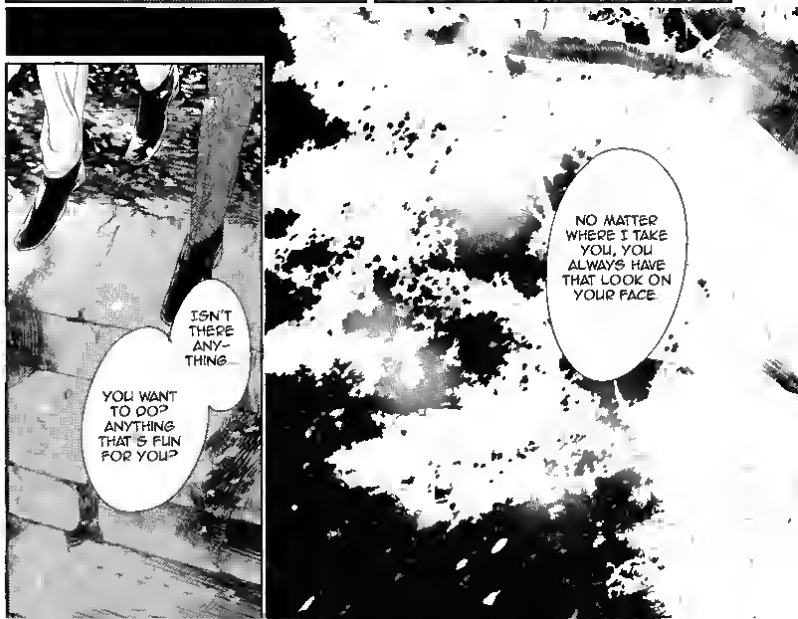
LET'S GO USE THIS STASH TO HAVE SOME FUN
BY THE WAY, I'M IIDA YUKINARI
I didn't introduce myself, did I?
SO WHAT DO YOU SAY? THAT SOUNDS LIKE A GOOD WAY TO USE THIS EXTRA MONEY, DON'T YOU THINK?
IT SOUNDS LIKE A WASTE
HE SAID, BUT

WHENEVER I INVITED HIM, TOUMA WENT WITH ME WHEREVER I WENT
*NOTE: YAKUMAN IS A WINNING HAND IN MAHJONG.
HEEY, IT'S A YAKUMAN*
HE NEEDS TO CALL A TSUMO**
DON'T FORGET THAT DEBT YOU OWE ME.
ALRIGHT?
SHUT UP!
**NOTE: TSUMO IS THE FORM OF PAYMENT TO THE WINNER IN MAHJONG. IN TSUMO, THE PAYMENT IS SPLIT BY ALL THE LOSING PLAYERS
I'M LEAVING
HUUUH?

DID YOU GET BORED?

WHAT'S WRONG? YOU'RE LEAVING NOW AFTER YOU WON?
YES, YOU CAN HAVE MY SCORING STICK

NO

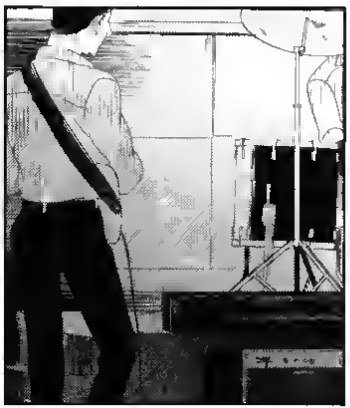

NO MATTER WHERE I TAKE YOU, YOU ALWAYS HAVE THAT LOOK ON YOUR FACE
ISN'T THERE ANY-THING...
YOU WANT TO DO? ANYTHING THAT'S FUN FOR YOU?

THERE ISN'T
THESE EYES
EVER SINCE I MET HIM
HAVE THE LOOK OF SOME-ONE PRE-PARED FOR RESIGNA-TION AS DEEP AS A SWAMP
TOUMA

THERE'S THIS NEW DANCE HALL THAT OPENED RECENTLY
LET'S CHECK IT OUT
I WANTED TO SEE HIM SMILE

Blue Moon

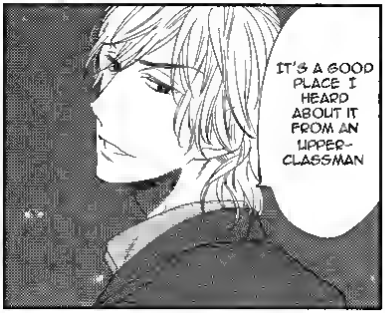
SO, WHAT DO YOU THINK?



NICE-LOOKING GIRLS? WOMEN, HUH?
WHAT ELSE IS HERE? YOU MEAN YOU DIDN'T REALIZE THIS?
SEE ANY NICE-LOOKING GIRLS?
THE GIRLS WAIT FOR GUYS LIKE US TO CALL OUT TO THEM
GUYS COME HERE FOR THE GIRLS.
WAIT!
I like the black-haired one.
THOSE GIRLS ARE LOOKING OUR WAY
WE HAVE A CHANCE LET'S GO TALK TO THEM.

IF THINGS GET COMPLICATED AFTERWARDS...
I'LL BE IN TROUBLE
HE GOT FLUSTERED
THAT'S RIGHT I FORGOT YOU'RE FROM A NOBLE FAMILY
IT WAS THE FIRST TIME
OH WELL, ALL THE MONEY I GOT FROM YOU WILL BE GONE THIS WAY, SO

*NOTE: RYOKAN IS A JAPANESE-STYLE HOTEL

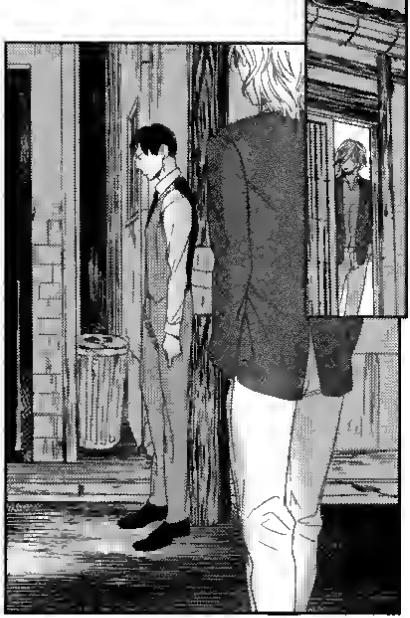


WE'LL TAKE TWO
hee
ONE EACH, I PRESUME? IT'S AGAINST THE RULES TO GO IN TOGETHER.
ah!
OH, WELCOME
ah,
HEY!
oh, how nice
YEAH, OF COURSE!
IT'S THIS GUY'S FIRST TIME, SO PLEASE FIND HIM YOUR BEST EXPERIENCED BEAUTY
YOU'RE COMPLETELY INEXPERIENCED, RIGHT?
I THINK IF YOU DO IT WITH A GIRL IN A PLACE LIKE THIS, YOU WON'T HAVE ANY ATTACHMENTS
WHAT IS THE MEANING OF THIS!?

YOU'RE NO DIFFERENT FROM A THIEF
DON'T SAY THAT
LET'S ENJOY OUR-SELVES
BY THE WAY, SOMEHOW I USED UP ALL THE MONEY I GOT FROM YOU
whisper whisper
SORRY, BUT CAN YOU LEND ME SOME MORE?
.....!!
HE'S SO EMBAR-RASSED
I WAS IN HIGH SPIRITS
THE WALLS HERE SURE ARE THIN, HUH?
I CAN EVEN HEAR VOICES FROM DOWN-STAIRS

ah
ah
ARE YOU WORRIED ABOUT YOUR BUDDY?
I GUESS? SO, HOW WAS I?
haa
I'D BE LYING IF I SAID THAT I DIDN'T CARE ABOUT HIM
I CAN HONESTLY SAY...
haa
ah
haa
ah
I WONDER WHAT KIND OF FACE HE'S MAKING WHILE HAVING SEX WITH THAT WOMAN.
ah
ah
ah
ACTUALLY, INSTEAD OF THIS

Haa
Haa
Haa
THAT THIS IS MUCH BETTER...
urgh
Haa
ah!
Haa
Haa
urgh
Haa
AH...
FUU...



<SFX TURNS AWAY>

.....
ARE YOU MAD?
I'M SORRY
THIS WAS A ONE TIME THING. DON'T BRING ME TO PLACES LIKE THIS AGAIN.
HE'S SWEATING
..YOU'RE SUCH A LIAR.
IT'LL BE MY TREAT
LET'S GO GRAB A DRINK

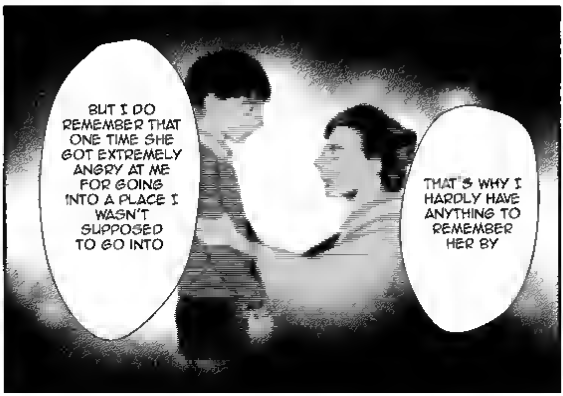
...I COULDN'T HAVE SEX HER.
I REMEMBERED... MY MOTHER...
HOW SHOULD I PUT THIS... I DID SOME-THING BAD...

?
WHEN I HEARD THAT MY MOTHER DIED

I WAS 12 AT THE TIME

I WAS UNABLE TO BE WITH HER AT HER DEATHBED
I WAS YOUNG SO I DON'T HAVE MUCH MEMORY OF HER. BUT AS FAR BACK AS I CAN REMEMBER, SHE WAS NO LONGER LIVING WITH US, AND
AND BECAUSE OF THAT SHE WAS KICKED OUT OF OUR HOUSE
SHE WENT MAD

SOMEWHERE AROUND HERE, SHE BIT ME SHE WAS SO FRIGHTENING
AROUND MY CHEEK,


BUT I DO REMEMBER THAT ONE TIME SHE GOT EXTREMELY ANGRY AT ME FOR GOING INTO A PLACE I WASN'T SUPPOSED TO GO INTO
THAT'S WHY I HARDLY HAVE ANYTHING TO REMEMBER HER BY

IT STILL HURTS A LITTLE... EVEN NOW
I THOUGHT I HAD WANTED TO SEE HIM SMILE, BUT..
THAT'S NOTHING TO SMILE ABOUT

HEY, DON'T SLEEP HERE. YOU'LL CATCH A COLD.
ZZZ——
<CLENCH>
<FLINCH>
<THUMP>
HEY——!

THAT NIGHT, I HAD A DREAM

haa
I HAD THOUGHT ABOUT THOSE THINGS...
MAYBE BECAUSE AT THE GEISHA HOUSE,
sigh
fu
fuu
fuu
uh
nah
haa
LIKE A WOMAN...
IN AND OUT, IN AND OUT
nah
HE PUT HIS FINGERS
nah

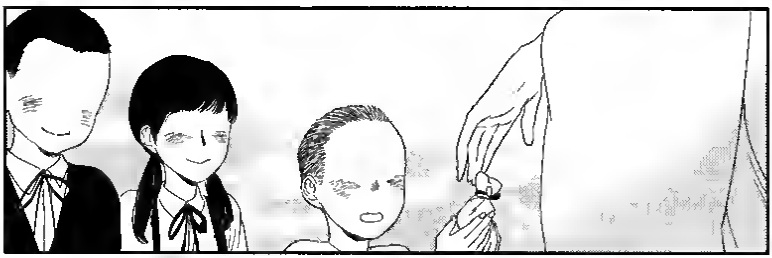
AAH
THE DREAM BROUGHT OUT MY LUST, SO
I WANT TO HAVE SEX WITH HIM
I THOUGHT THAT I WAS CAPTIVATED BY HIM
BUT THIS WASN'T

AH...
A DREAM.
TOUMA...
HEY, YOU'RE ALSO...
SQUEEZE

ぱっ
<SFX: PULLS AWAY>
I WON'T DO THAT, SO—
I WON'T DO THAT ANY-MORE
I'M SORRY

I'M SORRY
TOUMA...?
I'M SORRY
I'M SORRY
I'M SORRY
I'M SORRY

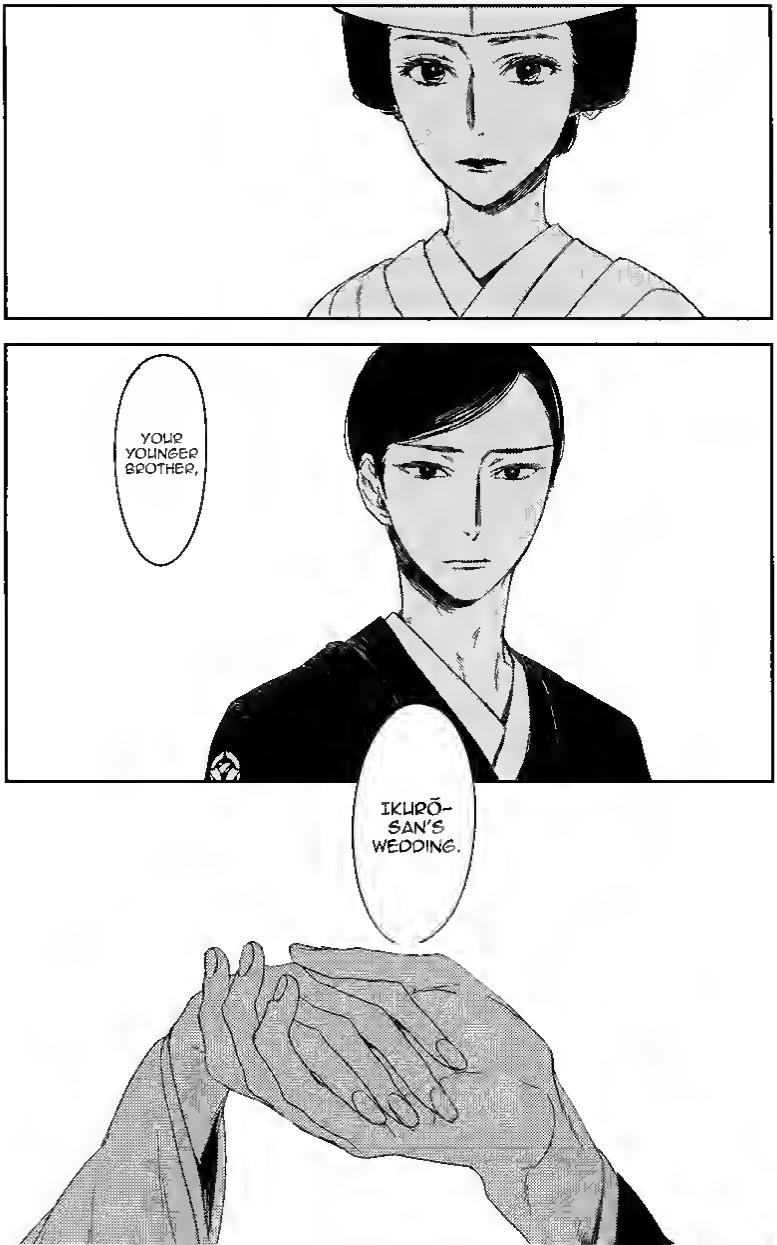
HE IS
THAT WASN'T TO GET MY ATTENTION
I'm sorry.
SHORTY AFTER THAT,
REJECTING ME
I HEARD THAT NEWS OF HIS FATHER'S DEATH CAME. AND TOUMA RETURNED HOME.
HOWEVER MY FEELINGS REMAINED UNRESOLVED
To be continued

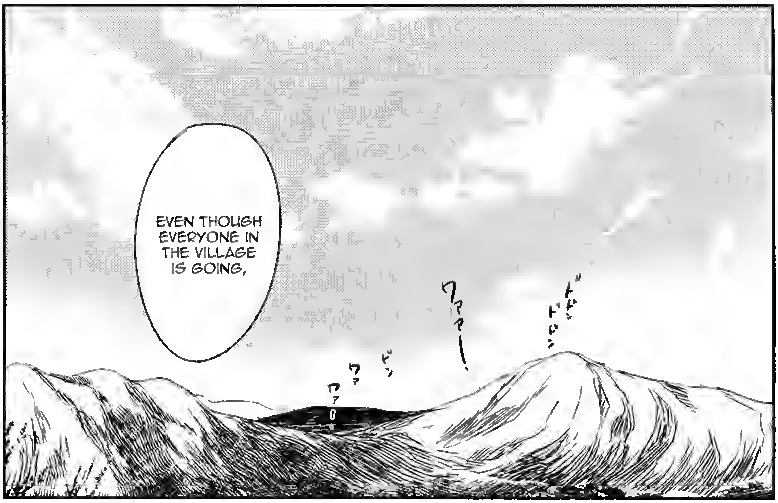


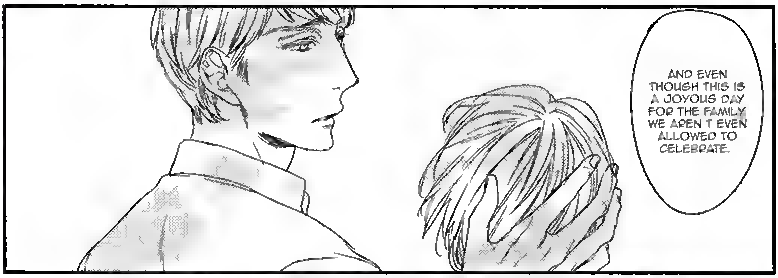
蟷螂の檻

第7話 彩景でりこ

YOU CAN'T GO OVER THERE!
STOP, RANZÔ-SAN!
TODAY, A WEDDING IS BEING HELD AT THE ESTATE.


YOUR YOUNGER BROTHER,
IKURŌ-SAN'S WEDDING.


EVEN THOUGH EVERYONE IN THE VILLAGE IS GOING,


AND EVEN THOUGH THIS IS A JOYOUS DAY FOR THE FAMILY, WE AREN'T EVEN ALLOWED TO CELEBRATE.

O

Flowers of the Shōwa Era - The Tōma family's love and hatred

蟷螂の檻

psyche delico

彩景でりこ

第7話

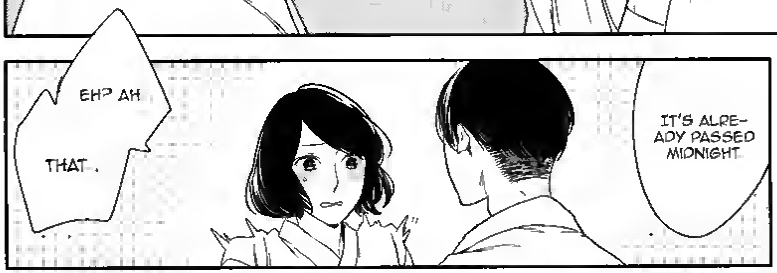
YOU MUST BE TIRED
NOT AT ALL.

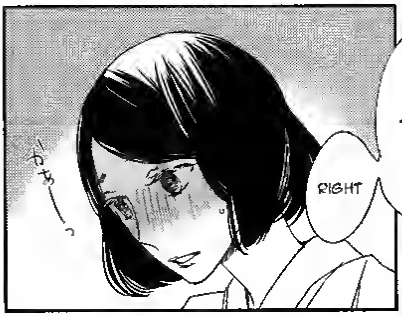
WASN'T IT DIFFICULT DEALING WITH DRUNK GUESTS?
NO. NORI-HIKO DEALT WITH THEM
THE LIGHT'S STILL ON
I WONDER IF UNCLE AND THE OTHERS ARE STILL DRINKING
HIS PARENTS WORKED HERE TOO, SO HE'S BEEN HERE SINCE HIS BIRTH
HOW LONG HAS NORIHIKO-SAN WORKED HERE?
SACHIKO-SAN
IT SEEMS THAT YOU'VE BECOME A LITTLE DEPENDENT ON HIM.

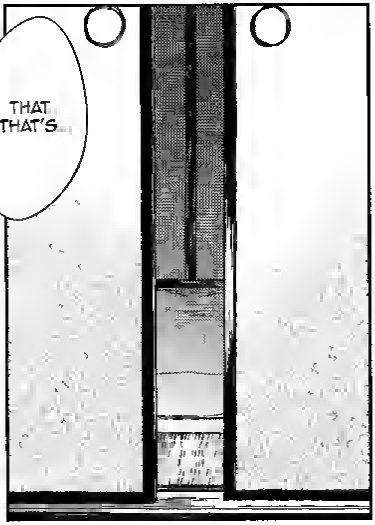
ARE YOU HAPPY TO BE LIVING HERE?
NO, NOTHING LIKE THAT
WITH BEAUTY LIKE YOURS, THERE MUST HAVE BEEN OTHER OFFERS
IKURŌ-SAN, WHY ME OUT OF ALL PEOPLE?
BECAUSE THIS IS SUCH A SPLENDID HOUSE,
I ACTUALLY WORRY THAT I WON'T FIT IN HERE

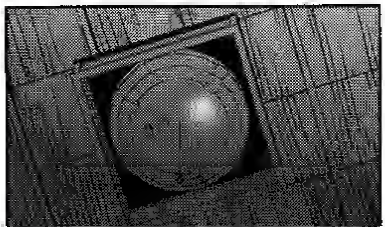
I THOUGHT
YOU REMIND ME OF MY MOTHER A LITTLE
THAT... THAT IS...

SHALL WE GO TO THE BED?


EH? AH THAT .
IT'S ALRE-ADY PASSED MIDNIGHT

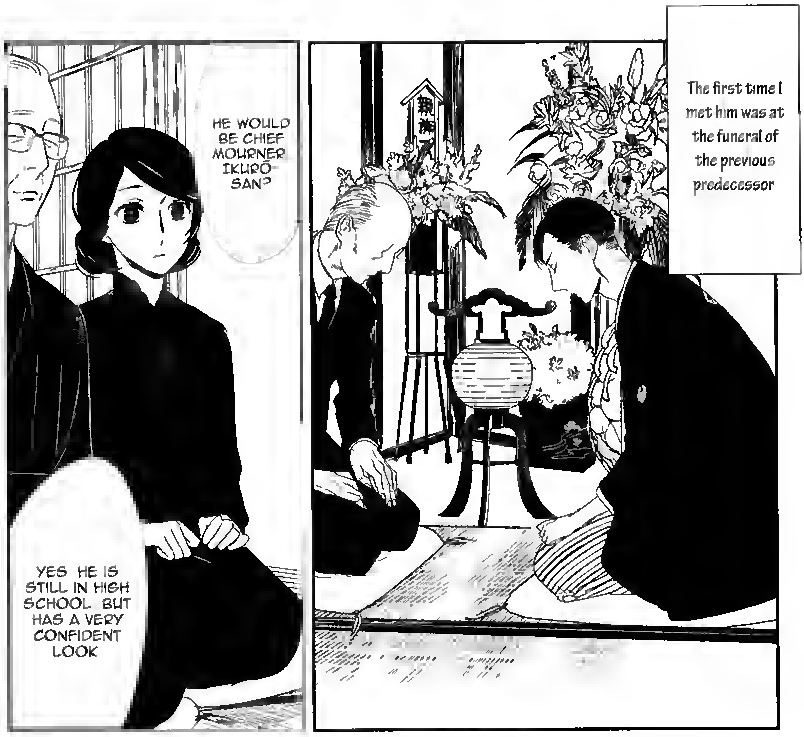

THAT THAT'S RIGHT





BE-
CAUSE..
O
UNCLE AND THE OTHERS ARE IN THE OTHER ROOM...
THIS IS HOW IT IS...
YOU REMIND ME OF MY MOTHER.

YOU'VE ALWAYS BEEN LONELY

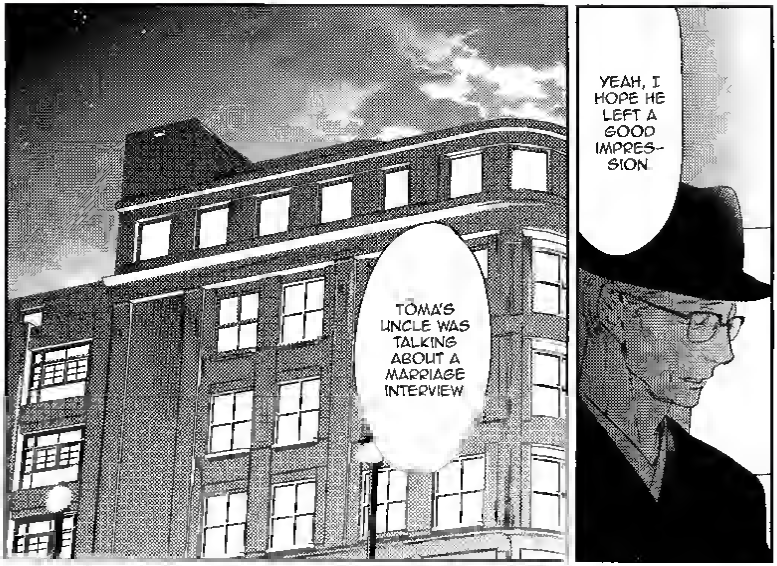

The first time I met him was at the funeral of the previous predecessor
HE WOULD BE CHIEF MOURNER IKURŌ-SAN?
YES HE IS STILL IN HIGH SCHOOL BUT HAS A VERY CONFIDENT LOOK

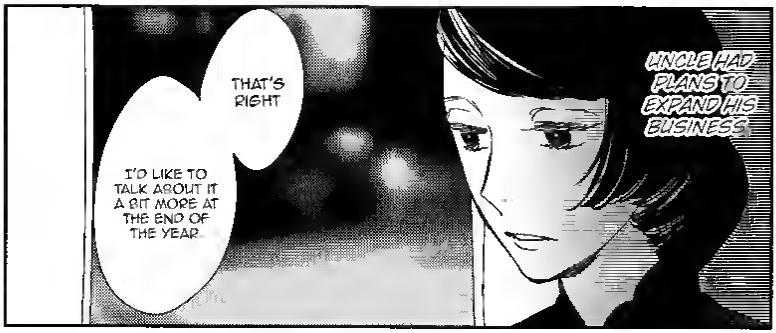
SO THIS MEANS THAT HE IS ALL ALONE IN THE WORLD?
SINCE HE ALSO LOST HIS MOTHER EARLY, HE WAS RAISED TO BE LIKE THAT.
HIS ILL BROTHER.
AH, IT'S OUR TURN
NO. HE HAS HIS ILL BROTHER, BUT HE DOESN'T SEEM TO BE HERE
BOTH HIS MOTHER AND FATHER...
MY DEEPEST CONDOLENCES.

SHE IS MY DAUGHTER, SACHIKO
HE IS ALL ALONE IN THIS WORLD.
YOU HAVE MY MOST HEARTFELT CONDO-LENCES
NO. THE PERSON IN THE MOST PAIN IS THIS PERSON
I CAN ONLY IMAGINE
HOW PAINFUL IT MUST BE TO LOSE YOUR FA-THER

I APPRE-
CIATE THE
SENTIMENT
EVEN THOUGH
HE HAS MANY
PROBLEMS, HE
WAS SMILING.
I'M EM-
BARRAS-
SED
SACHIKO
HOW DO
YOU FEEL
ABOUT
IKUKO-
KUN?
AFTER
SEEING
HIM WITH
YOUR
OWN
EYES
HOW
DO I
FEEL
SACHIKO
YES?

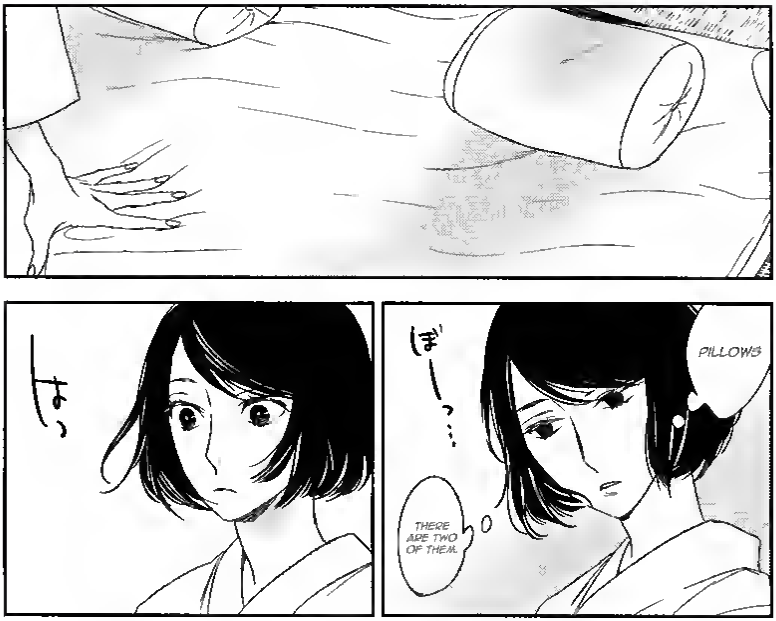
I THOUGHT
I'm truly sorry for having cause you such a terrible disturbance
—HE WAS A STRONG AND SPLENDID MAN

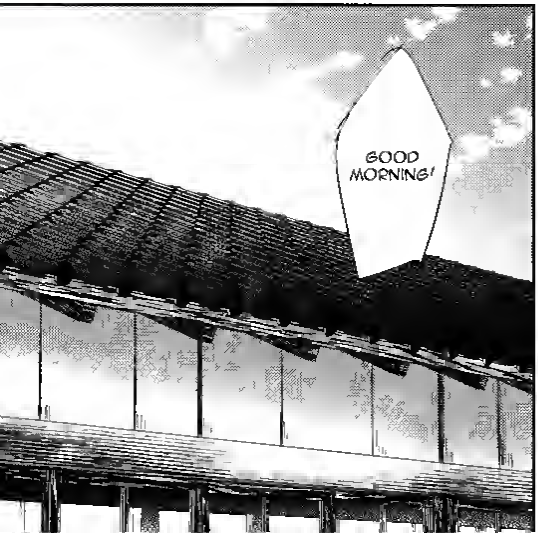


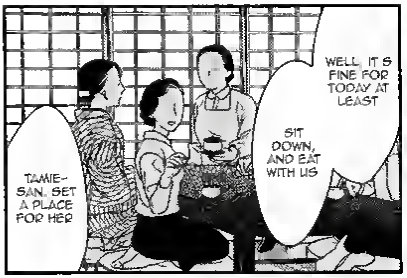


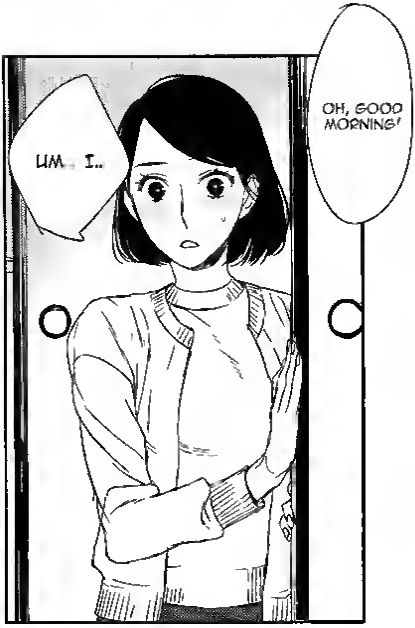
FATHER IS NO MATCH FOR UNCLE

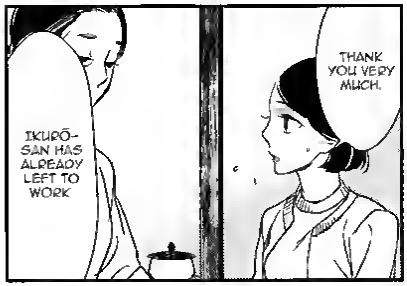
JUST LIKE IN A MOVIE OR A NOVEL,
IT WASN'T THAT I DIDN'T YEARN FOR LOVE,
I JUST THOUGHT THAT LOVE WOULD COME LATER.


ぼーっ…
PILLOWS
THERE ARE TWO OF THEM.
はっ


GOOD MORNING!


TAMIE-SAN, SET A PLACE FOR HER
SIT DOWN, AND EAT WITH US
WELL, IT'S FINE FOR TODAY AT LEAST


OH, GOOD MORNING!
UM... I...


IKURŌ-SAN HAS ALREADY LEFT TO WORK
THANK YOU VERY MUCH.

I WISH HE COULD HAVE AT LEAST TAKEN TODAY OFF THOUGH
AS HIS WIFE, I'M SURE YOU CAN SYMPATHIZE
HE SURE HAD TO LEAVE EARLY

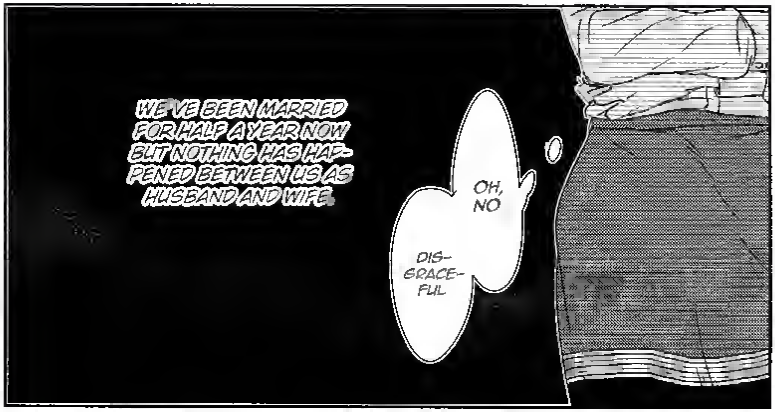
WELL, WORKING RELIABLY IS A GOOD THING
EVEN THOUGH HE'S YOUNG HE HAS TO
NO MEN NEED TO GO OUT TO EARN INCOME

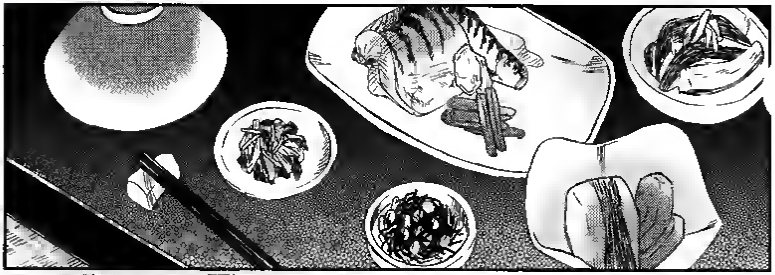
SACHIKO-SAN SHOULD ALSO DO HER BEST GIVING BIRTH TO THE SUCCESSOR
HUH?
THAT'S RIGHT A WOMAN CAN ONLY FIND HAPPINESS WHEN SHE HAS CHILDREN
THAT'S WHY SHE ENTERED HIS HOUSEHOLD THAT IS THE DUTY OF THE WIFE
!
YEAH, AND IN A LIVELY HOME, THE CHILDREN WILL PROBABLY BE ABLE TO HELP OUT IKURŌ-HAN AS WELL
STOP IT, NEE-SAN
SACHIKO-SAN, I'M FREE TODAY, SO IF YOU NEED SOMETHING, LET ME KNOW
THE MOTHER ALSO PASSED AWAY EARLY...
THE ONLY PROBLEM IS THAT INSANE OLDER BROTHER HOW PITIABLE

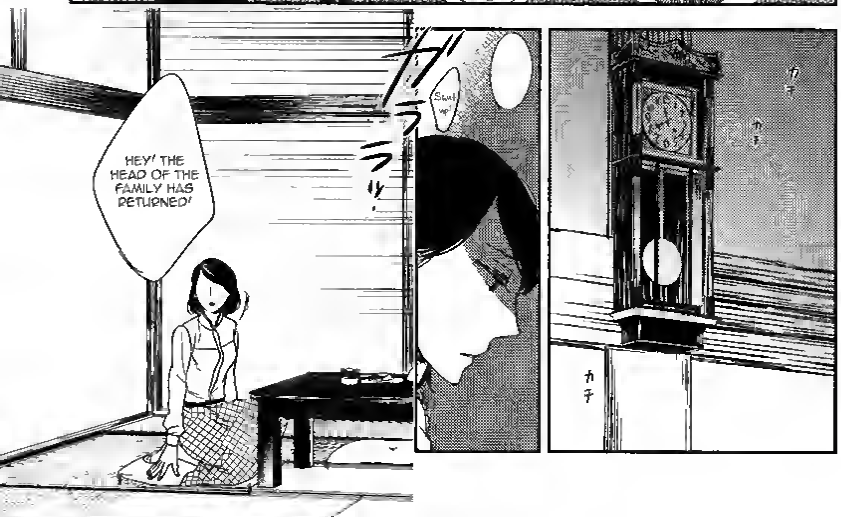
BUT WE HAVEN'T DONE MUCH IN THE NEXT COUPLE OF DAYS EITHER.
WILL YOU BE LATE TODAY AS WELL?
YEAH
UEDA'S AUNT BROUGHT US A CONGRATULATORY GIFT
AND, UMM...
SHE ASKED WHEN WE WERE GOING TO HAVE A CHILD.
I SAID IT WAS A LITTLE EARLY FOR THAT, BUT...
SACHIKO

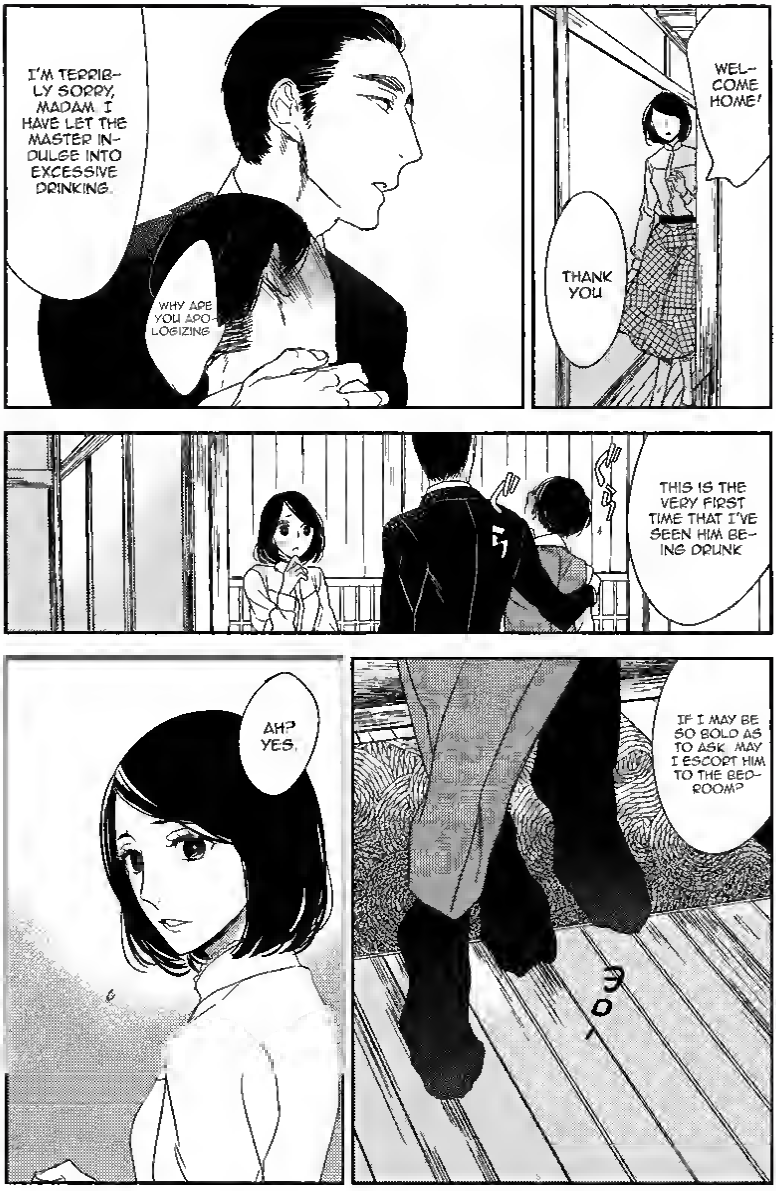
EVEN THOUGH I WON'T BE THE ONE TO SUCCEED, I'LL STILL BE SOMEWHAT LIKE AN APPRENTICE
IF WE HAVE A CHILD WHILE I'M AN APPRENTICE WHO'S NOT YET AN ADULT, WE'LL BE LAUGHED AT
THAT'S NOT TRUE! YOU'RE DOING YOUR JOB FROM DAWN TO DUSK, NOBODY'S GOING TO LAUGH AT YOU
SACHIKO
I ALSO HAVEN'T GRADUATED FROM UNIVERSITY
BECAUSE OF THAT, IF I DON'T WORK HARDER THAN MY SUPERIORS, THEY WON'T LISTEN TO ME
BUT THAT'S BECAUSE YOUR FATHER-IN-LAW HAS PASSED AWAY

I'LL TELL MY AUNT THAT.
WELL THEN, I'LL BE BACK
MASTER, THE CAR IS READY
THIS SATUR-DAY, LET'S EAT OUT
TAKE CARE...
EVEN THOUGH I'M SAYING THESE THINGS FOR YOUR SAKE


WE'VE BEEN MARRIED FOR HALF A YEAR NOW BUT NOTHING HAS HAPPENED BETWEEN US AS HUSBAND AND WIFE.
OH, NO
DISGRACEFUL



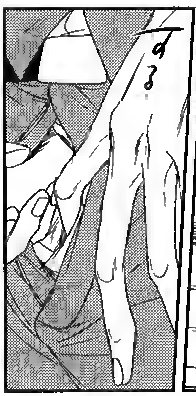

HEY! THE HEAD OF THE FAMILY HAS RETURNED!
Shit!
カチ
カチ


I'M TERRIBLY SORRY, MADAM. I HAVE LET THE MASTER INDULGE INTO EXCESSIVE DRINKING.
WHY ARE YOU APOLOGIZING
WELCOME HOME!
THANK YOU
THIS IS THE VERY FIRST TIME THAT I'VE SEEN HIM BEING DRUNK
AH? YES.
IF I MAY BE SO BOLD AS TO ASK. MAY I ESCORT HIM TO THE BEDROOM?

I'LL LEAK
TOILET
MASTER
IT'S NOT MY JOB ANYMORE TO ASSIST YOU
AH
I'LL GO, BRING IN THE WATER
NORIHIKO-SAN, PLEASE TAKE CARE OF HIM
YOU SHOULD ADDRESS THE MADAM FOR THIS

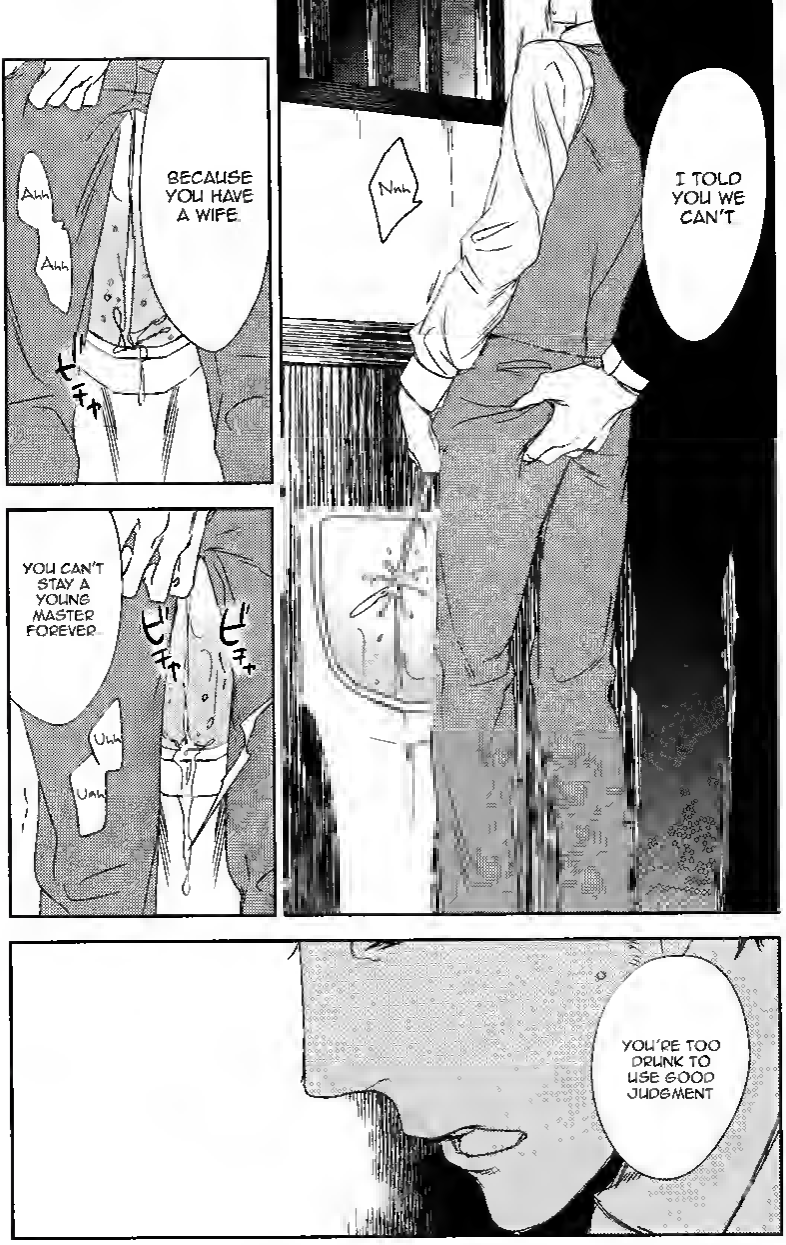
?!
NN
CAN'T DO IT

PLEASE, STAND PROPERLY


ん?

YOU ALWAYS BEHAVE LIKE A SPOILED CHILD

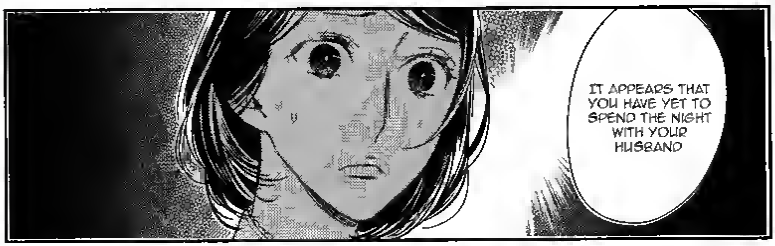
NORI-
HIKO

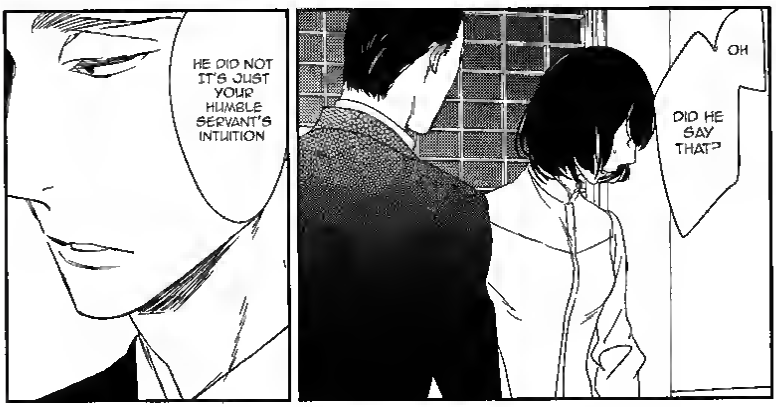

I TOLD YOU WE CAN'T
Nnh
BECAUSE YOU HAVE A WIFE
Ahh
Ahh
ビチャ
YOU CAN'T STAY A YOUNG MASTER FOREVER
ビチャ
ビチャ
Uuh
Uuh
YOU'RE TOO DRUNK TO USE GOOD JUDGMENT

WHY ARE YOU MAKING THIS KIND OF FACE?
はぁ
はぁ

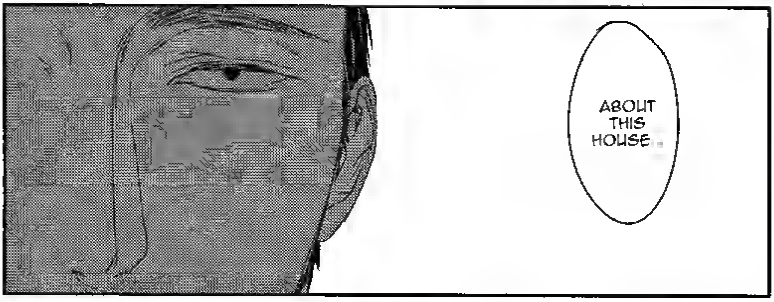
YOUR HUSBAND IS ASLEEP
PLEASE EXCUSE ME FOR ENTERING THE BEDROOM

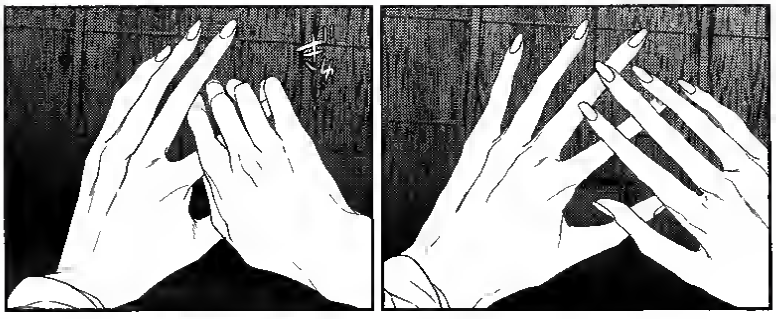
TAKING CARE OF SOMEONE TO THAT EXTENT TENDS TO MAKE ME FLUSTERED
I REALLY APPRECIATE YOUR EFFORTS
DON'T MENTION IT


IT APPEARS THAT YOU HAVE YET TO SPEND THE NIGHT WITH YOUR HUSBAND


HE DID NOT IT'S JUST YOUR HUMBLE SERVANT'S INTUITION
OH
DID HE SAY THAT?

THIS MIGHT BE A GOOD CHANCE TO TALK TO YOU


ABOUT THIS HOUSE...



IKUO.
To be continued

Scanner
aliasanonyme
Translator
nicegoinbigblue
sauzaa
Cleaner
deechan12
sauzaa
Typesetter
sauzaa

TOUROU NO ORI

Chapter 7

Penicillin Shock

penicillinshock.tumblr.com

PENICILLIN SHOCK IS RECRUITING!

We're looking for
cleaners and typesetters
for Tourou no Ori, and
translators for other Mangas.
For more info, visit our site:
PENICILLINSHOCK.TUMBLR.COM

TOUROU NO ORI

CHAPTER #08

scanner
aliasanonyme

translator
nicegoinbigblue, sauzaa

cleaner
lotheliland, sauzaa

typesetter
sauzaa

a scanlation by
PENICILLIN SHOCK
penicillinshock.tumblr.com

蟷螂の檻 第8話 彩景でりこ

WHAT HAVE I BEEN WORKING FOR ALL THIS TIME?!
WHY
THE HELL
YOUNG MASTER
I'LL NEVER ACCEPT YOU
AS LONG AS I LIVE!

THE TŌMA HOUSE'S FORTUNE AS WELL AS THE OVERALL BUSINESS WILL BE INHERITED BY THE ELDEST SON, RANZŌ, AND PASSED ON TO RANZŌ'S CHILDREN.

IF RANZŌ IS UNABLE TO EXERCISE THESE RIGHTS, THE SECOND CHILD, IKURŌ, WILL ASSUME HIS DUTIES AS HIS PROXY.

EVEN IN THAT CASE, IKURŌ WILL REMAIN RANZŌ'S PROXY UNTIL THE END. THE RIGHT OF INHERITANCE IS NOT TO BE TRANSFERRED.

IN THE EVENT THAT RANZŌ AND HIS CHILDREN DIE AND THERE IS NO HEIR, ALL OF THEIR INHERITED ASSETS WILL BE DONATED TO THE MAKOTO CORPORATION.

THE INFORMATION IN THIS WILL IS TO BE KEPT WITHIN THE MAIN FAMILY, AND IS NOT TO BE SHARED WITH THE BRANCH FAMILY OR OUTSIDERS.

Flowers of the Showa Era ... family's love ...

蟷螂の檻

psyche delico

彩景でりこ

第8話

當間青龍（とうまいくりゅう）　當間家の嫡男。正妻の子だが次男。

當間蘭蔵（とうまらんぞう）　當間家の妾の子。長男。20年間、家の牢で隠されてきた。父とも性的接触があった。

典彦（のりひこ）　當間家の使用人。育郎の母と関係があった。育郎の身体を長年に渡って仕込んできている。

THEN, I'M COUNTING ON YOU
DON'T WORRY, I'LL TAKE CARE OF HIM
EMM... THEN RANZŌ-SAN WILL-
...
...

I SEE
HE WAS AT THE FUNERAL
THIS PERSON IS RAN-ZŌ-SAN?

SMACK
SMACK
SMACK
SMACK
EMM
STOP IT!
HAA
HAA

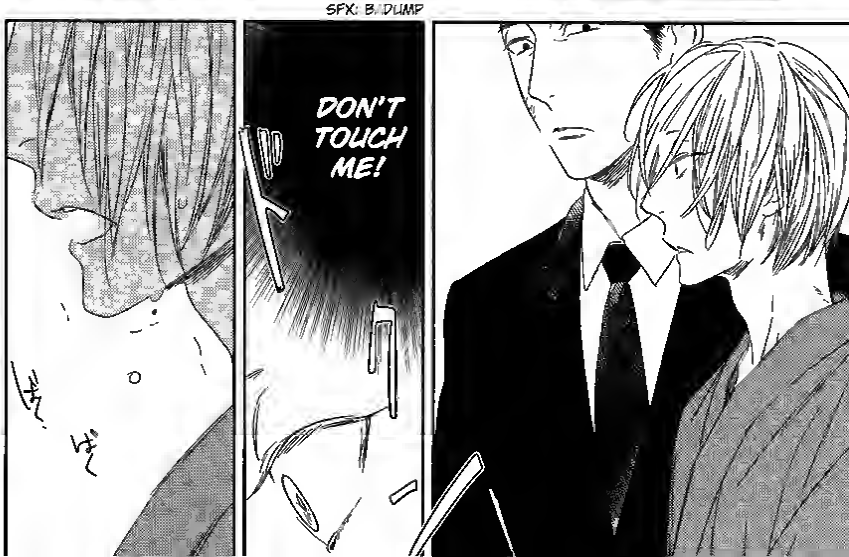
じわ…
AAH
AAA
AAA
Uah
IT'S ALL RIGHT YOU WON'T BE SCOLDED BECAUSE OF THIS
EMM... DID SOMETHING HAPPENED TO RANZŌ-SAN?
IT'S ALL RIGHT HE'S NOT A PROBLEM

HE WENT THROUGH AN UNFORTUNATE ACCIDENT DURING CHILDHOOD
EXCUSE ME
BECAUSE OF THAT HE BECAME HANDICAPPED
HIS HEAD COULDN'T CATCH UP WITH HIS BODY
BUT SINCE HIS BODY IS HEALTHY

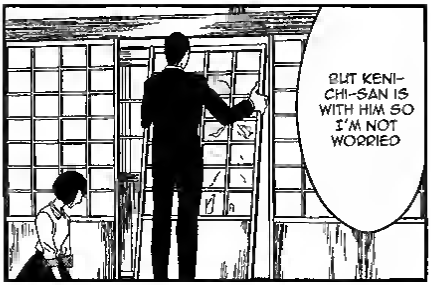
I'LL MAKE SURE HE CARRIES OUT HIS DUTIES SUFFICIENTLY
IT WAS ALSO STATED IN THE WILL
THAT RANZŌ-SAN AND HIS BIOLOGICAL CHILDREN WILL INHERIT
EVEN IF YOU BEAR IKURŌ-SAN A CHILD THAT CHILD CANNOT BE THE HEIR

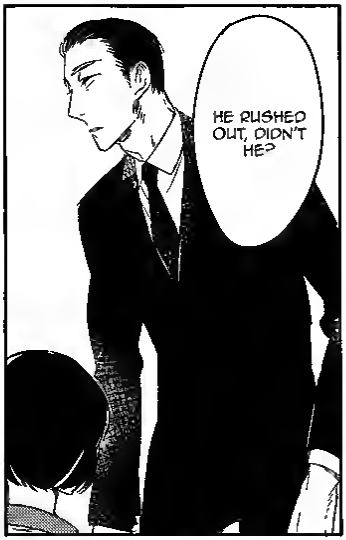
IF YOU LIKE,
PLEASE, GET ALONG WELL
I CAN ASSIST YOU.
DON'T-
DON'T TOUCH ME!

SFX: BADUMP

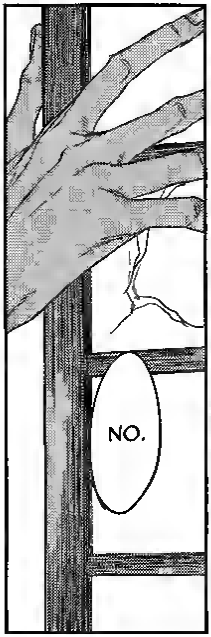


AH
AH
AH
AH
AH
AH
AH
RANZŌ-SAN?!


BUT KENICHI-SAN IS WITH HIM SO I'M NOT WORRIED


HE RUSHED OUT, DIDN'T HE?

NORIHIKO-SAN...

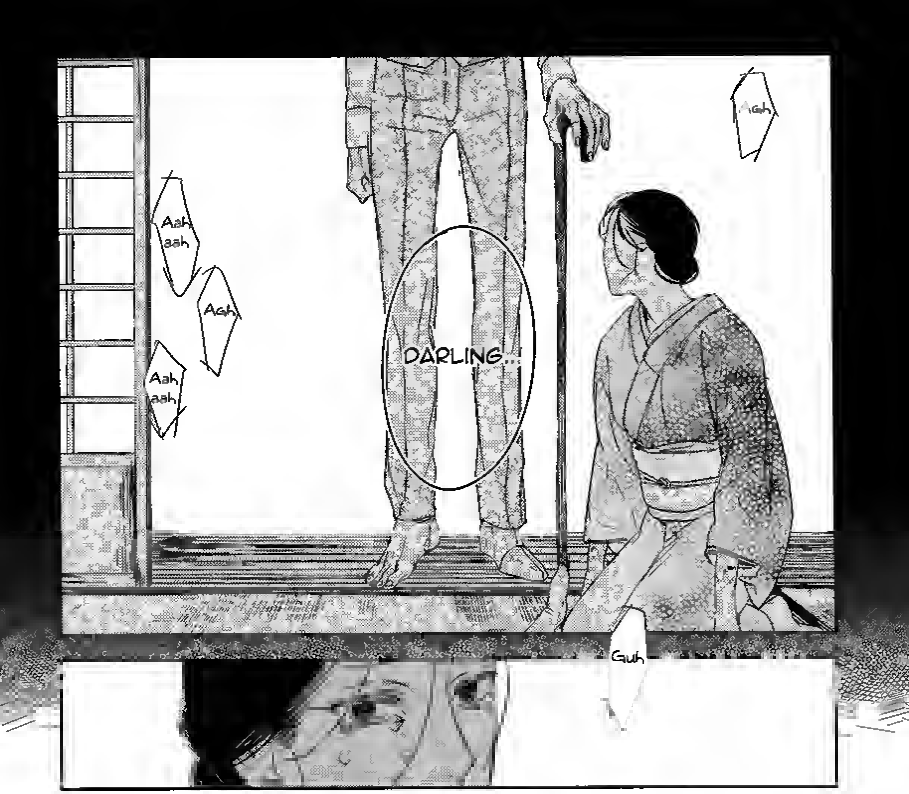

NO.

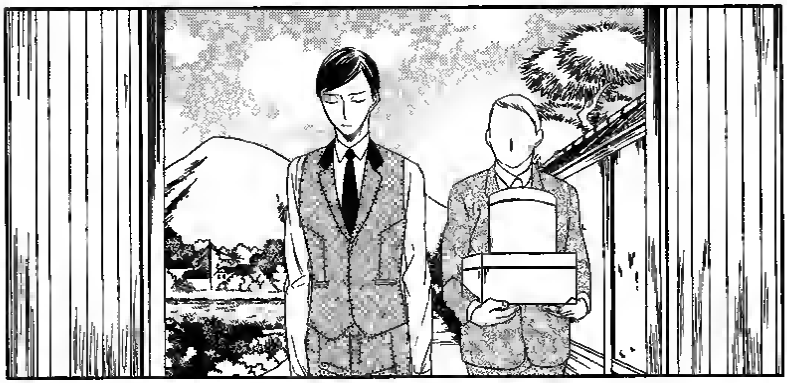
IS IKURŌ-SAN AWARE OF THIS...?

I'M DOING THIS ARBITRARY
FOR THE SAKE OF THIS HOUSE.
DO NOT TOUCH THIS CHILD!
GUH
UGH

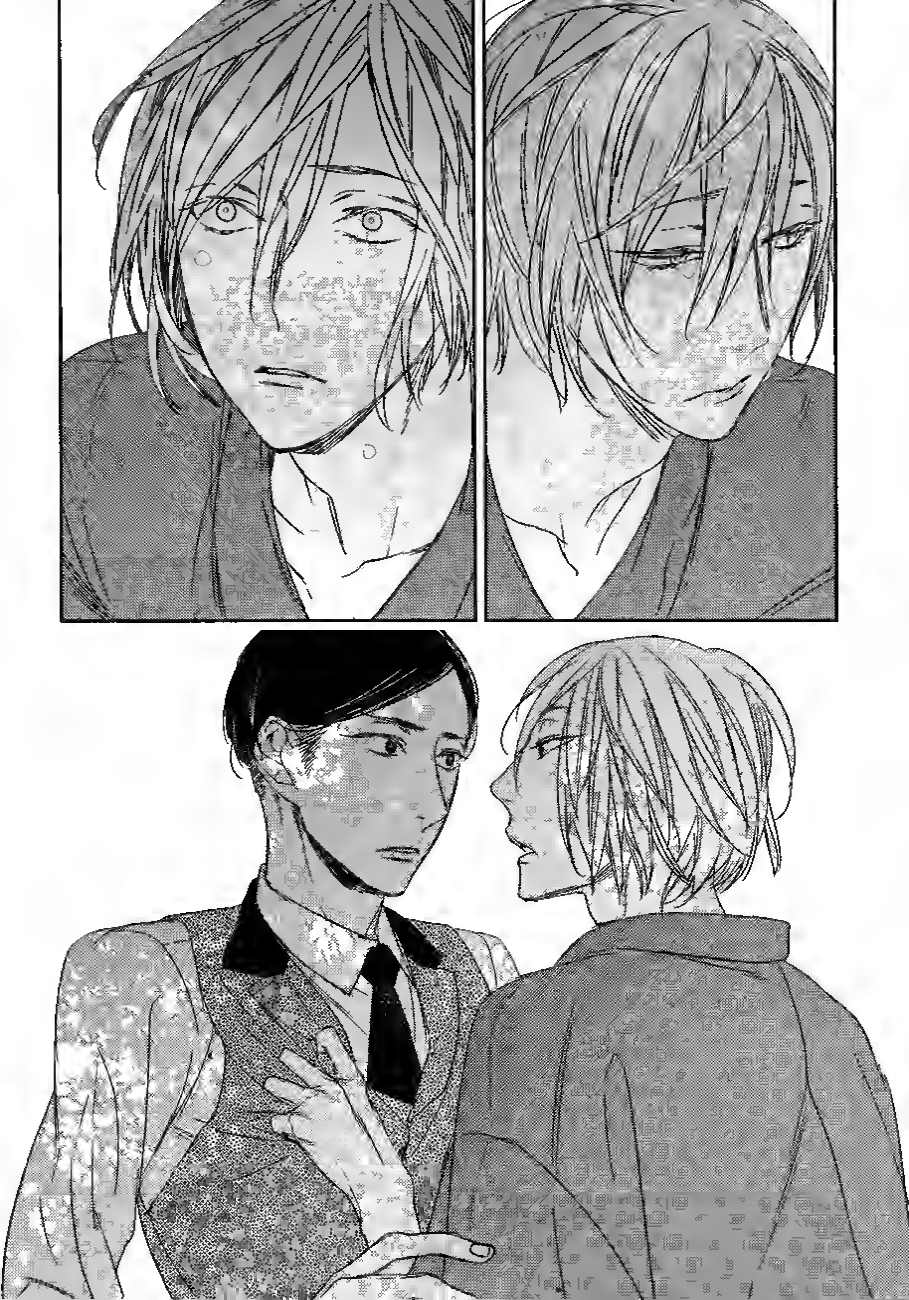
AH
haa
AH
haa
AH
haa
AA
AH
AA
AH
AA
AA
AH
AGH
AGH
AGH
AAH
AAH

Haah
FILTHY!
Haah
YOU'RE BETTER OFF DEAD.
Haah
Guah
AGH
Hah
YOUR DIRTY HANDS.
I TOLD YOU NOT TO TOUCH IKURŌ WITH THEM.
Bwah
JUST DIE
DIE ALREADY
Uhh
Guh

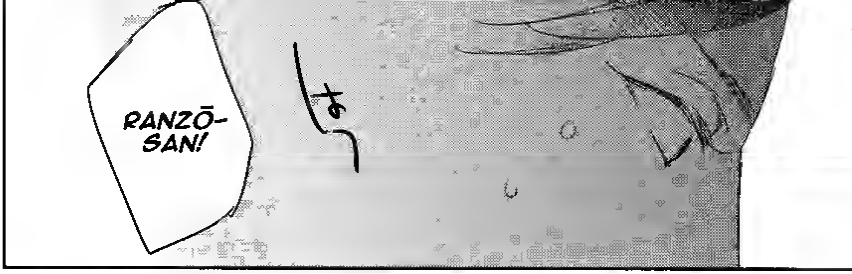

Aah
Aah, aah
Aah
Aah, aah
DARLING...
Aah
Guh



WHAT HAP-
PENED TO
SACHIKO?
THE MADAM
WENT TO
THE HIDDEN
ROOM...
WEL-
COME
HOME!
WHO'S
THERE?



Iku
rō
BADUMP
AH.
BADUMP
BADUMP


RANZŌ-SAN!

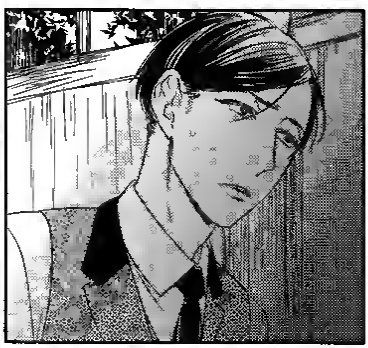
IKURŌ-SAMA

HAVEN'T I TOLD YOU NOT TO LET HIM OUT IN BROAD DAY-LIGHT?
I...
ドン

IF YOU CAN'T HANDLE THAT, TIE HIM UP WITH A ROPE.
...AS YOU WISH.
YOU DON'T HAVE TO BE FRIGHTENED.

WHY ON EARTH DO YOU ONLY BECOME THIS UPSET WHEN IT COMES TO RANZŌ-SAN?
I KNOW WHY
フラ
UGH
ギシ
I GET THAT THERE'S NO STRENGTH IN THAT...

なに…



To be continued

PENICILLIN SHOCK

is recruiting!

We're looking for translators and cleaners for Tourou no On and other mangas.

For more info, visit our site:
penicillinshock.tumblr.com

TOUROU NO ORI

CHAPTER #09

scanner
anonymous

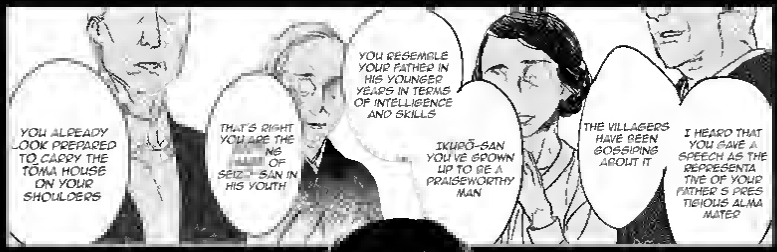
translator
hrcegoinbigblue, sauzaa

cleaner
akuichansera, deechan12, sauzaa

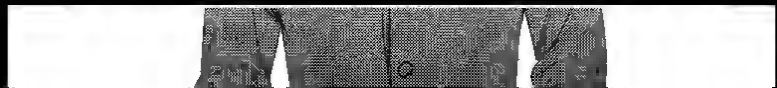
typesetter
sauzaa

a scanlation by
PENICILLIN SHOCK
penicillinshock.tumblr.com

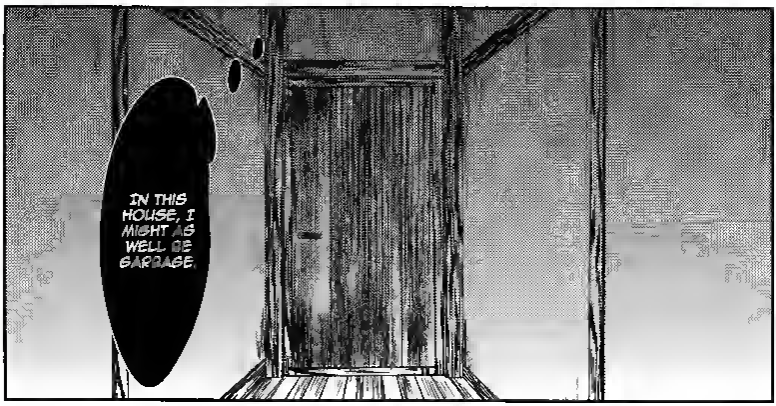
MOTHER, I RELIED ON THOSE WORDS AND SOMEHOW CARRIED ON LIVING.


YOU ALREADY LOOK PREPARED TO CARRY THE TŌMA HOUSE ON YOUR SHOULDERS
THAT'S RIGHT YOU ARE THE [redacted] OF SEIZŌ-SAN IN HIS YOUTH
YOU RESEMBLE YOUR FATHER IN HIS YOUNGER YEARS IN TERMS OF INTELLIGENCE AND SKILLS
IKURŌ-SAN YOU'VE GROWN UP TO BE A PRAISEWORTHY MAN
THE VILLAGERS HAVE BEEN GOSSIPING ABOUT IT
I HEARD THAT YOU GAVE A SPEECH AS THE REPRESENTA TIVE OF YOUR FATHER'S PRES TIGIOUS ALMA MATER

BUT NO MATTER HOW MUCH I WANT IT I'LL NEVER BE REWARDED.



EVEN AFTER YOUR DEATH, YOUR INTERESTS REMAINED, FATHER. THAT ALONE INNER ROOM WAS LEFT [illegible] ME.

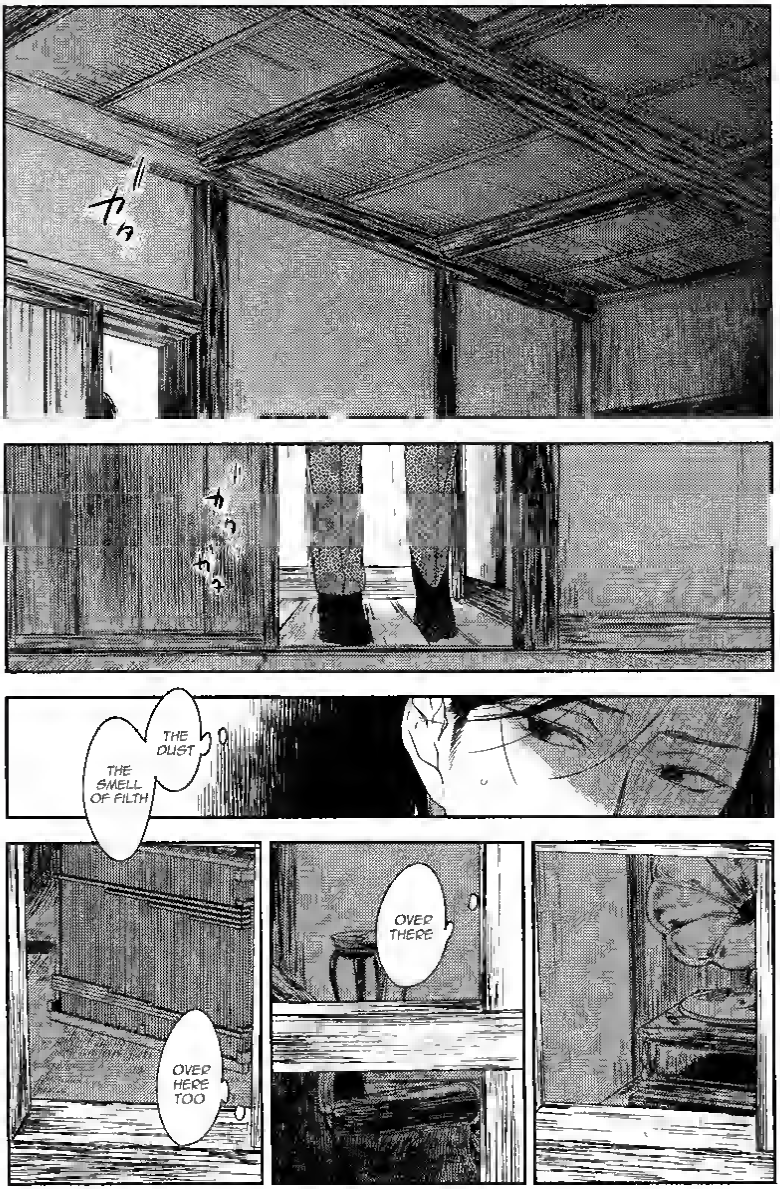


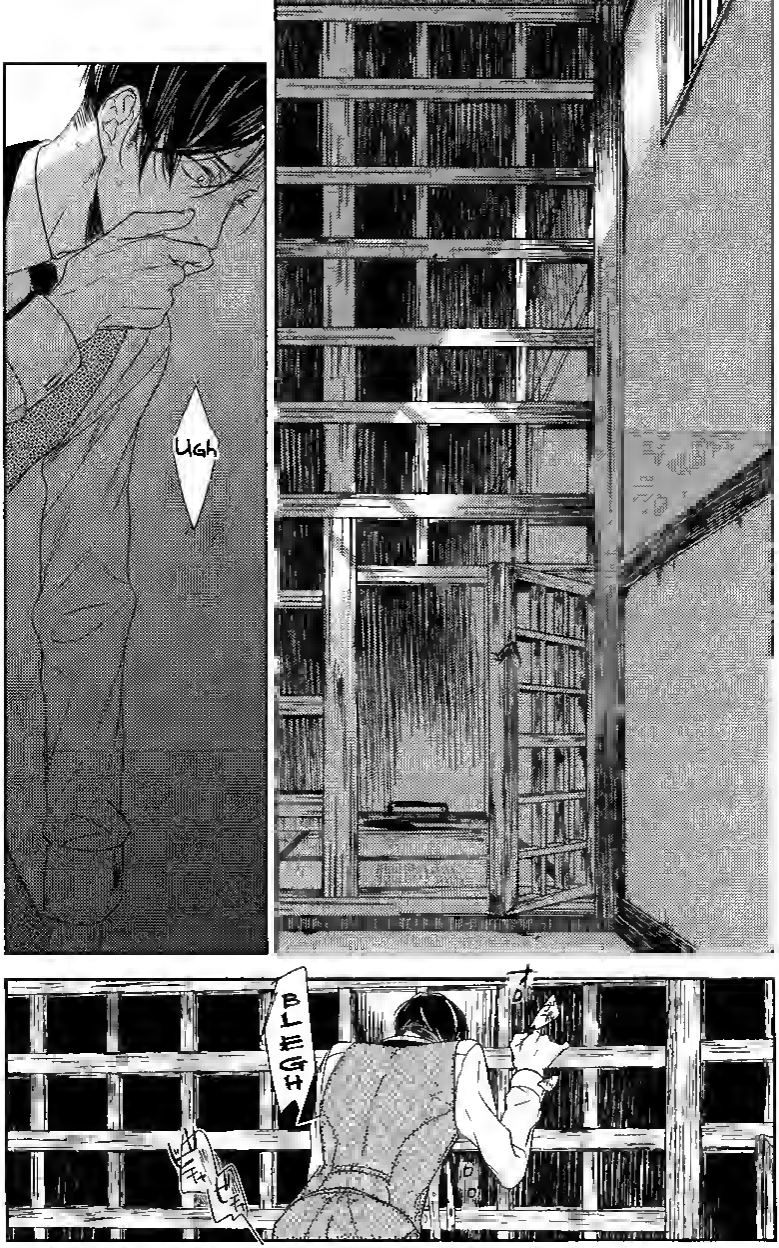
蟷螂の檻

第9話

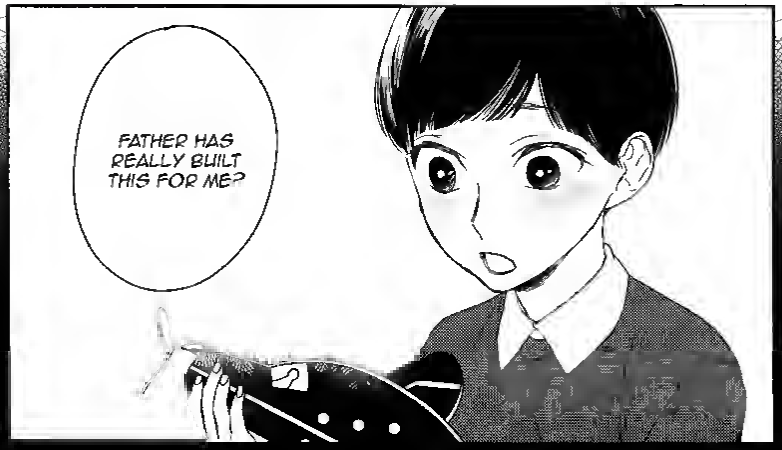
彩景でりこ
psyche delico

WHAT EVENTS LEAD TO THIS...?
Mother, I was not able to become the heir of the Toma house like you wanted me to be
BECAUSE OF THEIR FATHER'S WILL, THE RIGHT TO SUCCEED THE TOMA HOUSE WAS STOLEN FROM IKURO BY THE ILLEGITIMATE SON, RANZO.


THE DUST
THE SMELL OF FILTH
OVER HERE TOO
OVER THERE

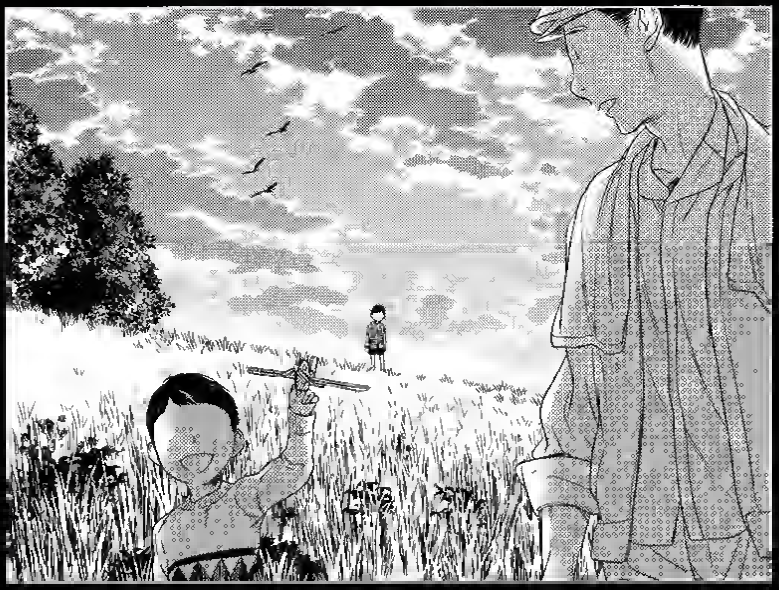

UGH
BLEGH

IN THIS PLACE HIDDEN FROM
THE SUN, WAS EVERYTHING
THAT WAS NEVER GIVEN TO ME.

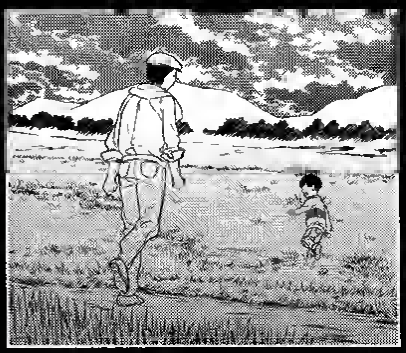


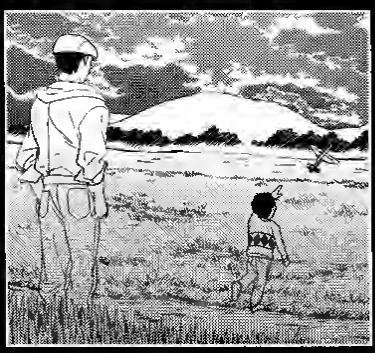
OF COURSE
YOUR FATHER IS ALWAYS LOOKING OUT FOR YOU.
BECAUSE YOU'RE HIS DARLING ONLY SON.
THAT'S RIGHT YOU WERE WORRIED ABOUT NOT BEING ABLE TO PLAY LIKE THE CHILDREN FROM THE VILLAGE, RIGHT?
HE KNEW?!
I'LL GO AND SAY THANK YOU TO FATHER!
SHE TOLD ME NOT TO EVER ENTER THERE.
IT'S ALL HIS FAULT!
THAT DIRTY...
LET'S GO OVER THERE, MADAM.

Air...
MY..
NORIHIKO
It's his fault.
Not mine.
Air plane..
MY...
M..
IT'S NOTHING



Aha
haha

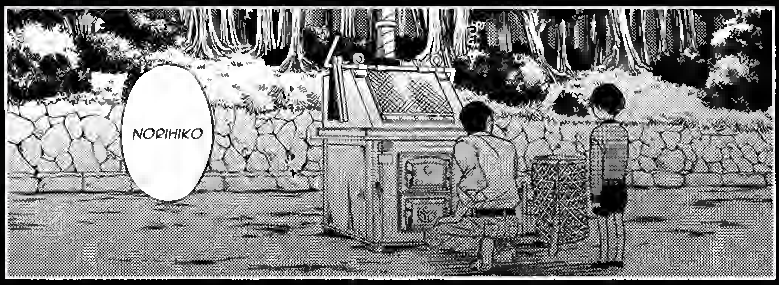




Aha-ha!
This way, is it?

IT'S MY TREASURE.
HEY. C-IN YOU RETURN WHAT YOU JUST THREW OUT?
MY AIR-PLANE.
WAIT!
AH..
THIS?
THE MASTER?
MY FATHER WENT TO THE TROU-BLE TO BUILD IT FOR ME

I BELIEVE THAT'S THE AIRPLANE THE MADAM ASKED ME TO BUILD.
IF YOU WANT, I CAN BUILD YOU A NEW ONE.


NORIHIKO

WHY DID MOTHER LIE TO ME?

BUT I THINK SHE WANTED TO PLEASE YOU, YOUNG MASTER
WHO KNOWS - I CAN'T SAY FOR SURE

YOU ARE A VERY IMPORTANT PERSON BECAUSE YOU ARE THE HEIR OF THIS HOUSE.
IF THAT'S THE CASE,
WHY DOES FATHER SPENDS ALL HIS TIME IN THAT HORRIBLE ROOM?

THERE IS A TERRIBLE MONSTER LIVING
THERE THAT FEEDS ON THE SOUL OF THE LIVING.

Those long, slender legs have trapped him.
IT'S ALL
THAT'S WHAT MOTHER TOLD ME
IT'S ALL
FATHER DOESN'T EVEN LOOK AT ME ANY-MORE.
MOTHER WENT INSANE AND DIED.
IT'S ALL
Father has surely had his soul eaten by that thing.
IT'S ALL
And that monster, smiling with his bright red lips.
IT'S ALL THAT THING'S FAULT.

IF IT'S REALLY A MONSTER THEN I HAVE TO EXTERMINATE IT.
BECAUSE I AM THE HEIR OF THIS HOUSE
BADUM

BADUMP
BADUMP
BADUMP
BADUMP
BADUMP
BADUMP

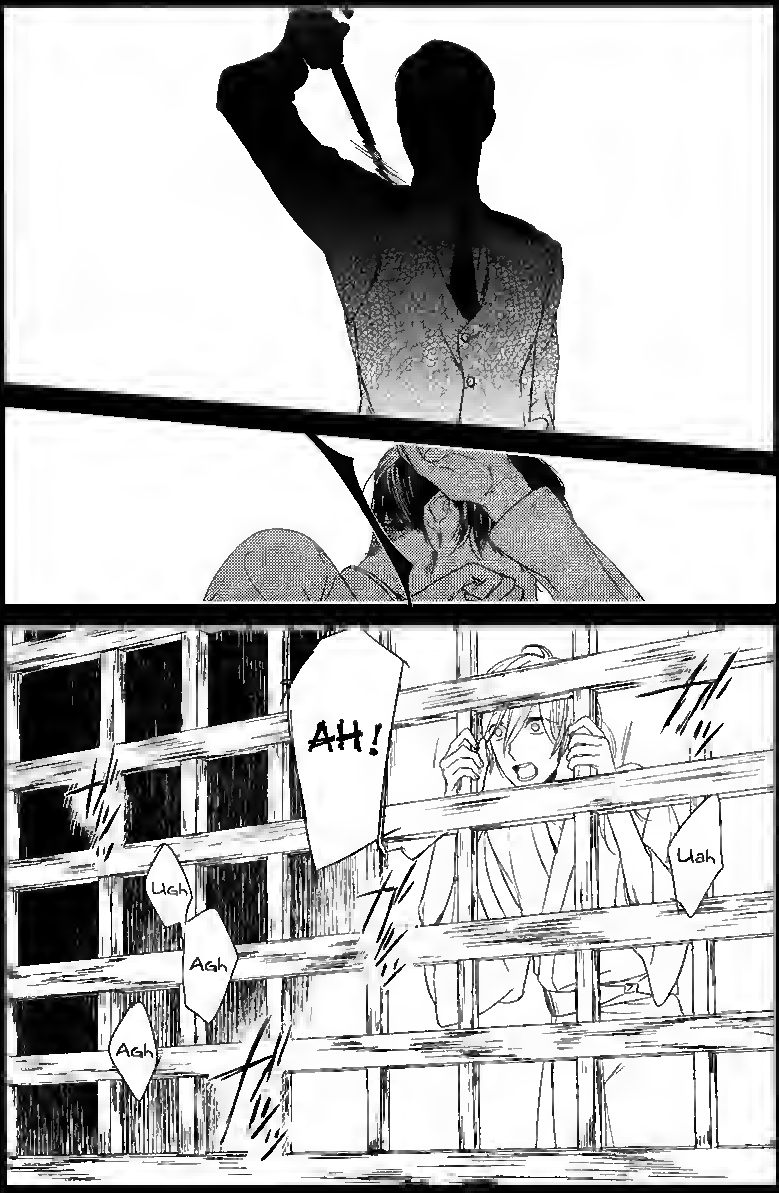
Ah
badump

CLANG
じぃわ
ぎゅ

Iuro
Iuro
Mm-hm!
Gong kny

Hah
HAHA WHAT THE HELL IS THIS!
YOU'RE JUST AN IDIOT!
カタ
THIS...
ALL THIS TIME..

Wah
Ugh
Guh
FATHER...


AH!
Uah
Ugh
Agh
Agh

I'M SORRY
haa
haa

fuu
haa
STOP
STOP IT, PLEASE!
haa
haa
I'M SORRY
HAHA

YOU'RE NOT JUST SUBHU-MAN. YOU'RE WORTH LESS THAN AN ANIMAL
HAH.
CAN YOU STAND, YOUNG MASTER?
IT'S AL-RIGHT. THIS MUST HAVE SCARED YOU
That was

the only time Father treated me that way
LET'S GO.
THAT'S RIGHT, RANZO. I'VE BROUGHT THIS FOR YOU.
I understood that he was just pure and innocent...
WHY SOME-ONE LIKE THAT?
WHY NOT ME?
HOWEVER...
IT BLENDS RIGHT IN WITH THIS FLOWER, DOESN'T IT?
THIS BEAUTIFUL RANKAMAKIRI, OR ORCHID PRAYING MANTIS, HAS THE SAME "RAN" AS YOUR NAME.
I SEE...

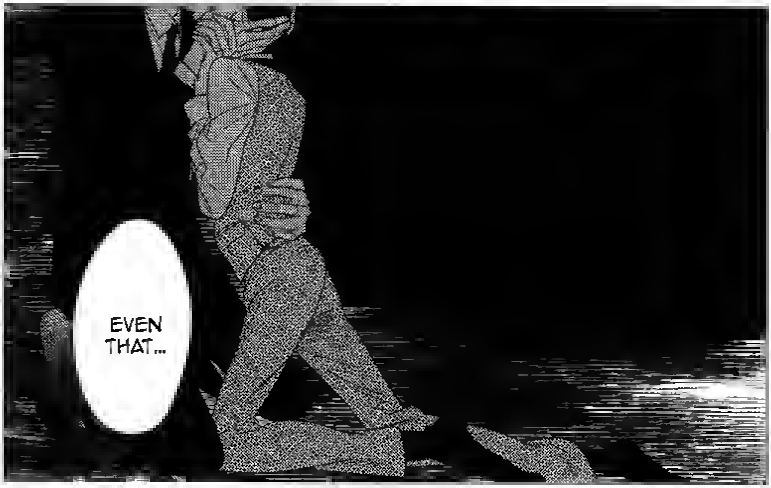
I WAS ALREADY INCAPABLE OF MOVING FORWARD WITHOUT DOING SOMETHING HORRIBLE.
THAT'S CAMOUFLAGE.
WHY WAS I NOT GOOD ENOUGH, FATHER?

WHAT ARE YOU DOING IN THIS ROOM?
KILL
I WANT TO
RANZŌ
haa
haa
haa
I DON'T NEED THE INHERI-TANCE
OR THE HOUSE
I DON'T CARE ABOUT ALL THAT

I WANT TO ERASE HIM FROM MY SIGHT
YOU'RE LOSING YOUR COMPOSURE
I CAN'T STAND HIM BEING ALIVE
HIM EXISTING IN THIS HOUSE, IN THIS WORLD
HIM BREATHING AND RUNNING AROUND
IT'S UNFORGIVABLE

..WHY?
haa
NO REASON

THAT I SHOULD BE THE ONLY ONE YOU DEPEND ON.
I JUST THOUGHT



To be continued

PENICILLIN SHOCK

is recruiting!

We're looking for translators and cleaners for Tourou no Ori and other mangas.

For more info, visit our site:
penicillinshock.tumblr.com

TOUROU NO ORI

CHAPTER #10

scanner
anonymous

translator
hrcegoinbigblue, sauzaa

cleaner
deechan12, sauzaa

typesetter
sauzaa

a scanlation by
PENICILLIN SHOCK
penicillinshock.tumblr.com

蟷螂の檻 第10話 彩景でりこ

THEN SO AM I
badump
badump
I'M THE SAME AS YOU, YOUNG MASTER.
YOU ARE NOT ALONE

蝋蟐の檻

彩景でりこ
Psych Delico

第10話

YOU TOLD ME
THAT THIS KIND OF THING SHOULD BE DONE BETWEEN A MAN AND A WOMAN

FROM YOUR LIPS
YOUR TEETH
AND AFTER THAT
YOUR THROAT
THE INSIDE OF YOUR MOUTH

YOUR BACK
AND AFTER THAT
YOUR ASS
haa
NYA
YOUR EAR
IN YOUR BELLY

AND I'LL TAKE YOU LIKE A WOMAN
I WON'T JUST EXPLORE YOU WITH MY FINGERS,
YOU'LL FEEL ME DEEP INSIDE
WE
WE CAN'T DO THIS

I KNOW THAT
I ALREADY HAVE SA-CHIKO...
THE
THE TOMA HOUSE
THIS HOUSE
I HAVE TO PRO-TECT IT

MUST BE TURNING IN HER GRAVE
IT WAS A FOOLISH DECISION, DRIVEN BY GREED.
MY MOTHER
MY STUPID OLDER BROTHER WILL BECOME THE SUCCESSOR.

I'M TERRIBLY SORRY

haa
...
ngh
haa
SINCE WHEN...?

EVER SINCE YOU WERE YOUNG
WHEN I HELPED YOU MASTURBATE THE FIRST TIME
AND WHENEVER I ASSISTED YOU AFTER THAT
YOU SHOULD HAVE BEEN WELL AWARE

...
WHY?
WHY ARE YOU SAYING THIS NOW?
IF YOU HAD ALREADY CONSUMMATED YOUR MARRIAGE I HAD PLANNED TO KEEP MY FEELINGS HIDDEN
ARE YOU SAYING THAT THIS IS MY FAULT?

EVERY-
THING
IS MY
FAULT...
NO.
YOU'VE
DONE NOTHING
WRONG
I'M THE ONE
TO BLAME FOR
MAKING YOU
THIS WAY

IF THIS IS UNPLEASANT FEEL FREE TO REFUSE ME.
I WANTED YOU AT ANY COST
IF YOU DO, I'LL NEVER TOUCH YOU LIKE THIS AGAIN
BUT
IF YOU WANT THIS.
DON'T SAY A SINGLE WORD JUST OPEN THAT MOUTH OF YOURS.

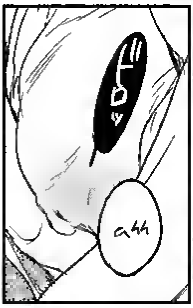
IF YOU'LL ACCEPT ME
YOU'RE ASKING ME
TO BETRAY
MY MOTHER AND MY WIFE

haa
I'M IN LOVE WITH YOU.

Nnn
mm
haa
haa
haa
ahh
fuu

haa

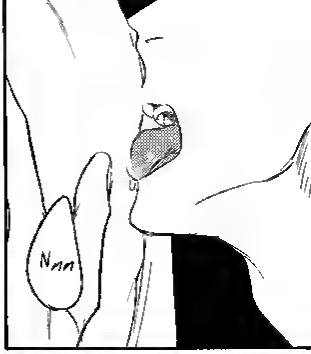
kiss
ahh


ahh

Nnn

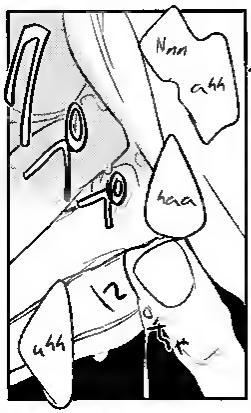
haa
ahh

haa
haa
Nnn


Nnn

fua

haa


Nnn
ahh
haa
ahh

haa
ahh

Nnn
fua

mmm
haa
ahh
ヒィ
haa
AHHI
ahh
ahh
AHHI
haa
fuu
ahh

haa
haa
haa
haa
haa
YOUNG MASTER
MAY I?
YES

ouh
haa
Nnn
AHH
AHH
haa
haa
haa

Are you all right?
Nnn
fuu
ugh
aah
haa
AHH

aah
AHH
aah
AHH
AHH

AHH
IT HURTS.
haa
I CAN'T DO THIS.
I'LL COME APART.
ahh
ahh
DO YOU WANT TO STOP?
haa
haa

haa
I AM FINE...
haa
haa
haa
UNDER-STOOD
No
Ahh
Ah
aah
haa
AHH

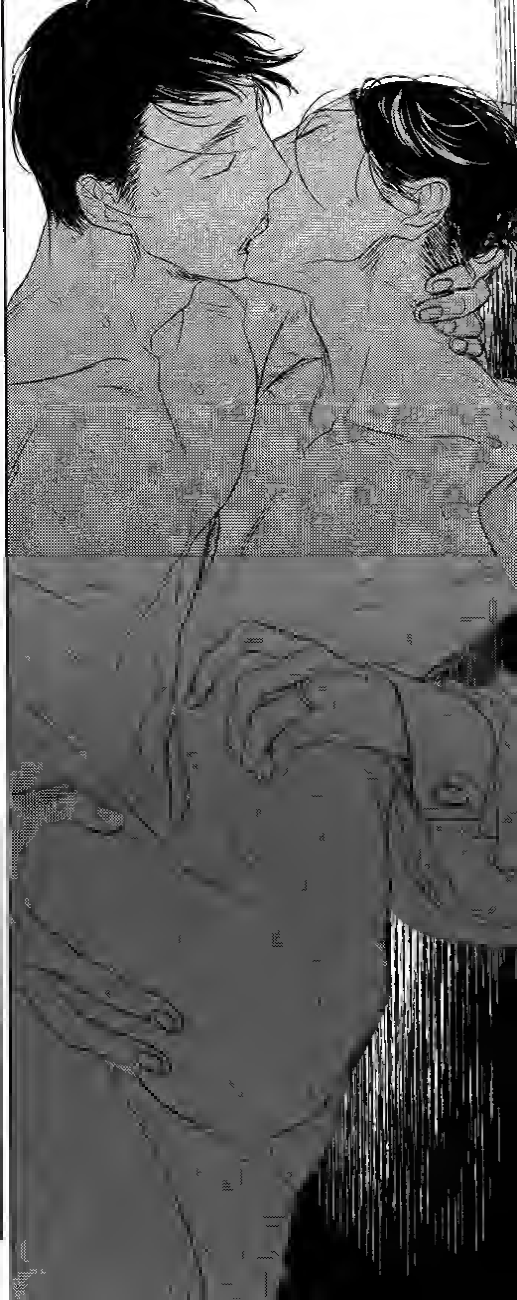
Nnn
Nnn
fuu
I'M ALL THE WAY IN.
REMEMBER IT WELL
ahh
MY SHAPE ...
YOU'VE DONE WELL
haa
AHH
haa
haa

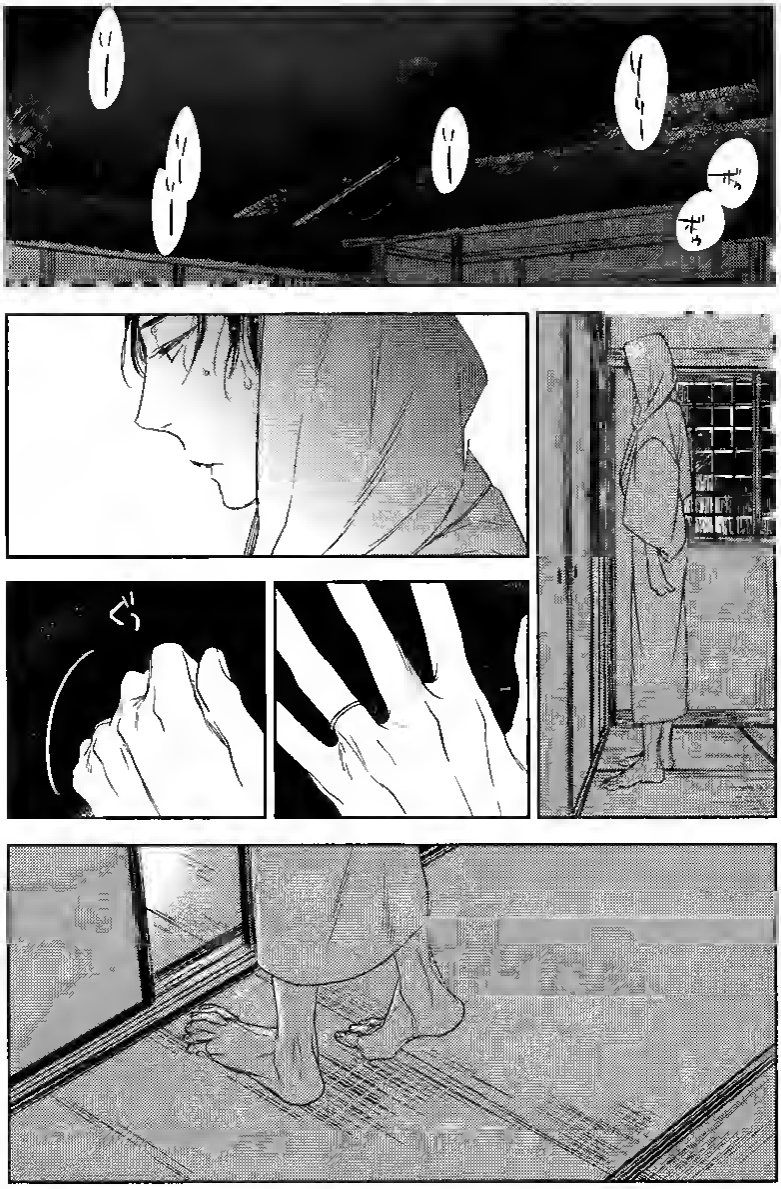
haa
ahh
ahh
MY BROTHER TOOK EVERY-THING.
ahh
"I'M THE SAME AS YOU YOUNG MASTER."
"YOU ARE NOT ALONE."
I don't know how comforting I find that.
I...

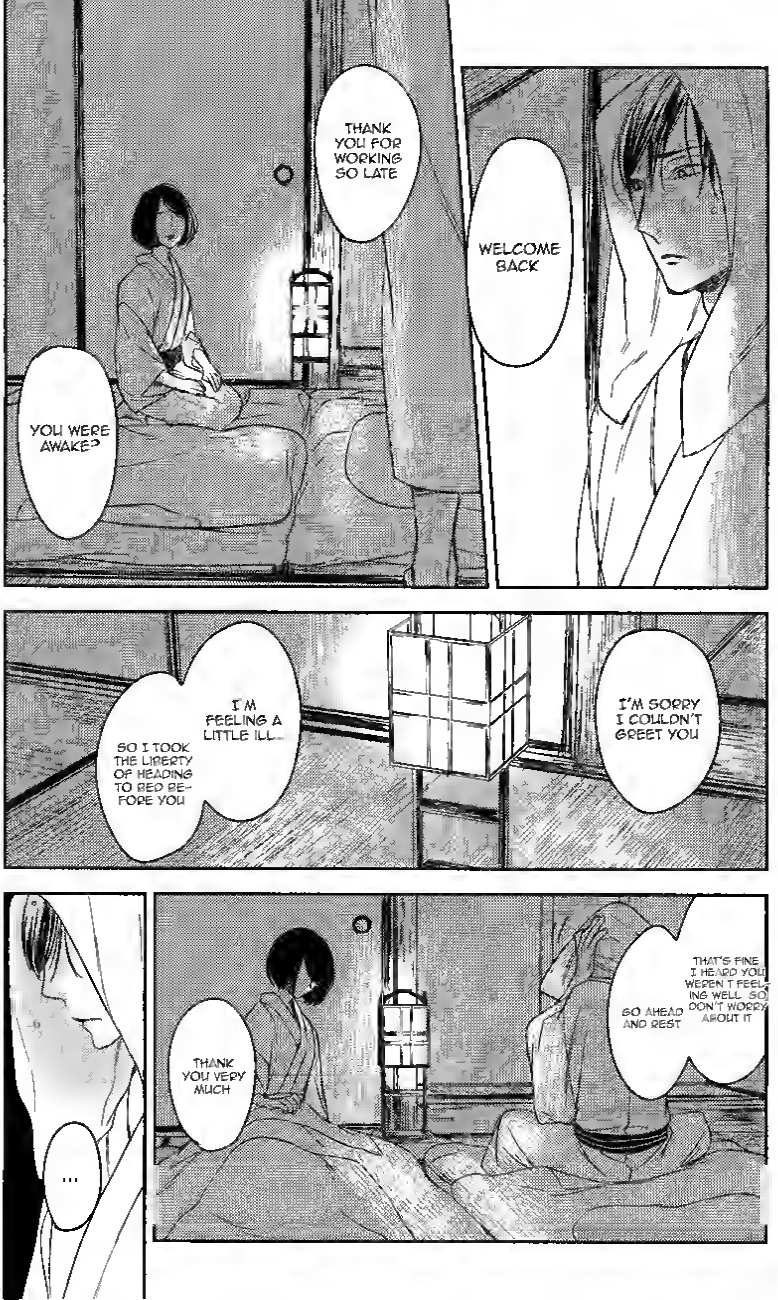
I...
NOTHING ELSE TO DEPEND ON.
I HAVE NOTHING ELSE

FROM THE BEGINNING,

I'VE HAD NOTHING BUT HIM.




ぐっ
ぐっ
ぐっ
ぐっ
ぎゅ
ぐっ

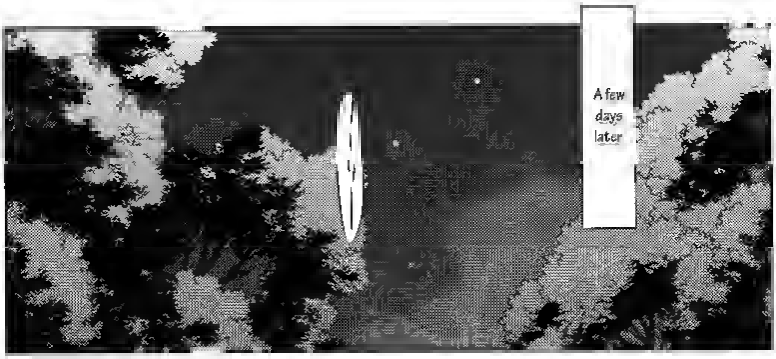

THANK YOU FOR WORKING SO LATE
WELCOME BACK
YOU WERE AWAKE?
I'M SORRY I COULDN'T GREET YOU
I'M FEELING A LITTLE ILL...
SO I TOOK THE LIBERTY OF HEADING TO BED BE-FORE YOU
THAT'S FINE. I HEARD YOU WEREN'T FEELING WELL. SO DON'T WORRY ABOUT IT
GO AHEAD AND REST
THANK YOU VERY MUCH
...

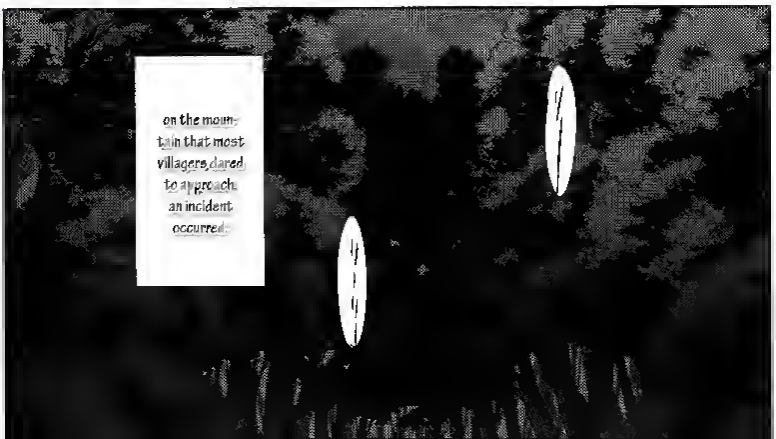
THE FUTON
YES I PREPARED SEPARATE ONES
I ALWAYS HAD TAMIE-SAN HELP ME WITH THE LARGE FUTON,
BUT I HAD TO PREPARE THEM ALONE THIS TIME AND THE LARGE ONE IS SO HEAVY...
I SEE
SAY,
WOULD YOU MIND HOLDING HANDS?

ギュ

GOOD NIGHT.

YEAH.


A few days later


on the mountain that most villagers dared to approach an incident occurred.

Ugh
Fuu
Haa
RANZŌ-SAN
YOU'RE NOT HURT
THANK GOD

To be continued

PENICILLIN SHOCK

is recruiting!

We're looking for translators and cleaners for Tourou no Ori and other mangas.

For more info, visit our site:
penicillinshock.tumblr.com